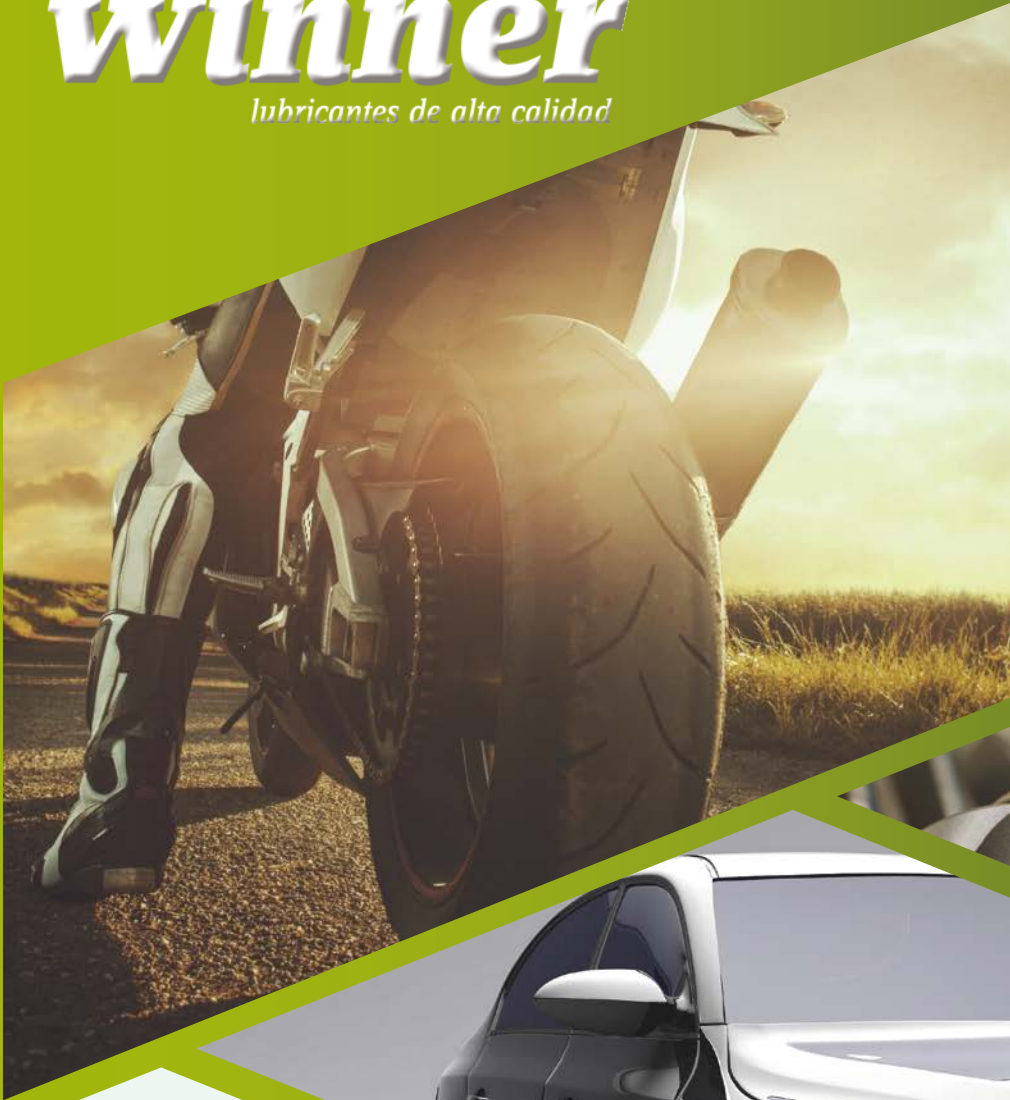




# winner

*lubricantes de alta calidad*



CATÁLOGO  
GENERAL  
CATÁLOGO  
GERAL





**winner**  
lubricantes de alta calidad

[www.winneroil.com](http://www.winneroil.com)

## Índice



**3-4** Lubricantes para motor de turismo gasolina/diesel  
*Lubrificantes de Motor para Ligeiros a Gasolina e Diesel*

**4-5** Lubricantes para motor de camión  
*Lubrificantes para Pesados*

**6** Lubricantes agrícolas  
*Lubrificantes para máquinas Agrícolas*

**7** Lubricantes para engranajes  
*Lubrificantes para Engrenagens*

**8** Lubricantes hidráulicos  
*Lubrificantes Hidráulicos*

**8** Lubricante para motocicleta de 2 tiempos  
*Lubrificante para Motos a 2 tempos*

**9** Lubricante para motocicleta de 4 tiempos  
*Lubrificante para Motos a 4 tempos*

**9** Lubricante náutico 2 T  
*Lubrificante náutico a 2 tempos*

**9-10** Aceite de sistemas  
*Óleos de Sistemas*

**11** Lubricantes sector industrial  
*Lubrificantes para Indústria*

**12-13** Grasas industriales  
*Massas industriais*

**13** Grasas automoción  
*Massas automotivos*

**14** Anticongelantes/Refrigerantes-Lavaparabrisas  
*Anticongelantes/Refrigerantes-Limpa Pára-brisas*

**15** Aerosoles  
*Aerossóis*



## LUBRICANTES PARA MOTOR DE TURISMO GASOLINA/DIESEL



## LUBRICANTES DE MOTOR PARA LIGEIRAS A GASOLINA E DIESEL





| PRODUCTO<br>PRODUTO               | CARACTERÍSTICAS  | CARACTERÍSTICAS  | ESPECIFICACIONES<br>ESPECIFICAÇÕES  |
|-----------------------------------|--|--|---|
| SYMBOL 8000<br>5W30 C1            | Lubricante "Fuel Economy" 100% sintético de altas prestaciones especialmente diseñado para los vehículos de última generación, motores gasolina y diesel que responden a las normas EURO IV y V, y que requieran un nivel de aceite ACEA C1.   | Lubricante "FE - Fuel Economy" economizador de combustible 100% Sintético de altas prestaciones desenvolvido para os veículos de última geração, motores a gasolina e diesel que exigam as normas EURO IV e V e que requeiram um óleo de nível ACEA C1.  | ACEA C1-10<br>FORD WSS M2C934-B<br>MAZDA<br>JASO DL-1   |
| SYMBOL 8000<br>5W30 C2            | Lubricante "Fuel Economy" 100% sintético para motores gasolina y diesel de vehículos equipados con sistemas de post-tratamiento de gases, que requieren cumplir con las normas de emisión Euro IV y Euro V, y que exijan lubricantes con bajo contenido en cenizas.<br>Especialmente desarrollado para los vehículos del grupo PSA (Peugeot-Citroën) equipados con filtros de partículas (FAP/DPF), y que requieran un aceite ACEA C2.   | Lubricante "FE-Fuel Economy" economizador de combustible, 100% Sintético para motores a gasolina e diesel equipados con sistemas de tratamiento de gases, que requeiram as normas EURO IV e V e que exijam lubricantes com baixo teor de cinzas. Especialmente desenvolvido para os veículos do grupo PSA (Peugeot-Citroën) equipados com filtro de partículas (FAP/DPF) e que requeiram um óleo ACEA C2.  | ACEA C2<br>API SN/CF<br>PSA B71 2290  |
| SYMBOL 8000<br>5W30 C3            | Lubricante 100% sintético de altas prestaciones, especialmente desarrollado para vehículos de última generación, motores gasolina y diesel, equipados con filtro antipartículas que requieran aceite con bajo contenido en cenizas cumpliendo con las exigencias de la norma ACEA C3.  | Lubricante 100% Sintético de altas prestações, especialmente desenvolvido para veículos de última geração, para motores a gasolina e diesel equipados com Filtro Antipartículas que requeiram um óleo com baixo teor em cinzas cumprindo com as exigências da norma ACEA C3.   | ACEA C3-12<br>API SN/CF<br>MB-229.52/229.51<br>VW 502.00/505.00/505.01<br>GM/OPEL DEXOS 2<br>BMW LL-04  |
| SYMBOL<br>8000 5W30<br>504/507 LL | Lubricante 100% sintético desarrollado para motores gasolina y diesel de vehículos equipados con modernas motorizaciones que requieren cumplir con las normas de emisión Euro IV y Euro V, y que exigen lubricantes Low SAPS (bajo nivel de cenizas sulfatadas, fósforo y azufre).<br>Imprescindible para vehículos que equipen filtros de partículas diesel (DPF/FAP), cumpliendo con las exigencias ACEA C3.   | Lubricante 100% Sintético desenvolvido para motores a gasolina e diesel de viaturas equipadas com as modernas motorizações que requeiram as normas de emissões de gases EURO IV e V e que exijam lubricantes de baixo teor de cinzas sulfatadas, fósforo e enxofre.<br>Imprescindível para veículos que equipem filtro de partículas diesel (FAP/DPF), cumprindo a norma ACEA C3.  | ACEA C3<br>VW 504.00/507.00<br>VW 501.01/502.00/505.01<br>MB-229.51<br>PORSCHE C30<br>BMW LL-04   |
| SYMBOL 8000<br>5W30 C4            | Lubricante 100% sintético desarrollado para motores gasolina y diesel de vehículos equipados con modernas motorizaciones que requieren cumplir con las normas de emisión Euro IV y Euro V, y que exigen lubricantes Low SAPS (bajo nivel de cenizas sulfatadas, fósforo y azufre).<br>Imprescindible para vehículos que equipen filtros de partículas diesel (DPF/FAP), cumpliendo con las exigencias ACEA C4.   | Lubricante 100% Sintético desenvolvido para motores a gasolina e diesel de viaturas equipadas com as modernas motorizações que requeiram as normas de emissões de gases EURO IV e V e que exijam lubricantes de baixo teor de cinzas sulfatadas, fósforo e enxofre.<br>Imprescindível para veículos que equipem filtro de partículas diesel (FAP/DPF), cumprindo a norma ACEA C4.  | ACEA C4<br>RENAULT RN0720   |
| ECO 5W40 C3                       | Lubricante 100% sintético desarrollado para aplicaciones de motor en vehículos de alta gama equipados con las nuevas y modernas motorizaciones que requieran un aceite de tecnología Low SAPS.<br>Indicado para vehículos que especifiquen un aceite con bajo contenido en cenizas cumpliendo con las exigencias de la norma ACEA C3.<br>Especialmente formulado para motores TDI con Inyector Bomba de los turismos del grupo VAG (Audi, Volkswagen, Seat y Skoda).   | Lubricante 100% sintético desenvolvido para aplicações de motor em veículos de alta gama equipados com as novas e modernas motorizações que requeiram um lubrificante de tecnologia Low SAPS.<br>Indicado para veículos que especifiquem um lubrificante com baixo conteúdo em cinzas cumprindo com as exigências da norma ACEA C3.<br>Especialmente formulado para motores TDI equipados com Inyector Bomba nos ligeiros do grupo VAG (Audi, Volkswagen, Seat e Skoda).   | ACEA C3<br>ACEA A3 / B3 / B4<br>API SN / CF<br>MB-229.51/229.31<br>VW 505.01/502.00/505-00<br>BMW LL-04<br>PORSCHE A40<br>GM / OPEL DEXOS 2<br>RN 0700/0710 |
| SYMBOL 9000<br>0W20 H             | Aceite 100% sintético de última tecnología especialmente desarrollado para maximizar el ahorro de combustible en todo tipo de vehículos híbridos, gasolina o diesel, proporcionando una extraordinaria protección y limpieza del motor. Está especialmente indicado para motores híbridos y/o con sistema start/stop, que por su sistemática requieren de aceites con muy baja resistencia a la fricción y un alto grado de fluidez. Graduación SAE y calidad recomendados por TOYOTA y MAZDA para su gama HIBRIDA.  | Lubricante 100 % Sintético de última tecnología especialmente desenvolvido para maximizar a economia de combustível em todo o tipo de veículos híbridos a gasolina ou a diesel, proporcionando uma extraordinária protecção e limpeza do motor. Está especialmente indicado para motores híbridos com o sistema de START/STOP que requeiram óleos de baixa resistência á fricção e com um alto grau de fluidez. Graduação SAE e qualidade recomendada pela TOYOTA e MAZDA para a gama HIBRIDA.   | API SN<br>SM<br>ACEA A1/B1<br>ILSAC GF-5<br>FORD WSS-M2C945-A   |
| SYMBOL 9000<br>5W20 H             | Especialmente recomendado para vehículos híbridos y equipados con sistema Start/Stop, como el Toyota Prius. Es un aceite 100% sintético de última tecnología especialmente desarrollado para maximizar el ahorro de combustible en todo tipo de vehículos híbridos, de gasolina y diesel, proporcionando una extraordinaria protección y limpieza del motor. La graduación 5w20 es la que emplea Toyota en el aceite para el primer llenado en fábrica del motor del Toyota Prius 1.8 16v VVTi ZVW30, motor 2ZR-FXE. También es recomendado para el Prius 1.5 16v NHW20, motor 1NZ-FXE, aunque con este último también se puede utilizar la graduación 5w30. | Especialmente recomendado para veículos híbridos e equipados com o sistema START/STOP, como o TOYOTA Prius. É um lubrificante 100% sintético de última tecnologia especialmente desenvolvido para maximizar a economia de combustível em todo o tipo de veículos híbridos a gasolina e diesel, proporcionando uma extraordinária protecção e limpeza do motor. A graduação 5W20 é a que utiliza a marca TOYOTA no primeiro enchimento de fábrica no motor do modelo PRIUS 1.8 16v VVTi ZVW30, motor 2ZR-FXE. Também é recomendado para o PRIUS 1.5 16v NHW20, motor 1NZ-FXE, ainda que com este último se possa utilizar a graduação 5W30. | API SN<br>SM<br>ACEA A1/B1<br>ILSAC GF-5<br>FORD WSS-M2C945-A   |
| SYMBOL 9000<br>5W30 H             | Grado y calidad Recomendado por TOYOTA y MAZDA por su excelente relación rendimiento/precio. Debido a sus Excepcionales resultados en motores de mayor edad y kilometraje (tanto diesel como gasolina), en los que se reducen drásticamente los problemas por acumulación de carbonilla y cenizas, TOYOTA ha decidido recomendarlo para todos sus modelos excepto aquellos en los que los intervalos de mantenimiento son de 10.000 Km. Especialmente adecuado para los motores WT-i de Toyota.  | Graduação e qualidade recomendados pela TOYOTA e MAZDA pela sua excelente relação rendimento/preço. Devido aos seus excepcionais resultados em motores de maior idade e quilometragem (tanto diesel como gasolina), e como reduz drasticamente os problemas por acumulação de carvão e cinzas a TOYOTA decidiu recomendá-lo para todos os seus modelos excepto aqueles em que os intervalos de manutenção sejam de 10.000 km. Especialmente adequado para os motores WT-i da TOYOTA.   | API SN, SM<br>ACEA A5/B5, A1/B1<br>ILSAC GF-5<br>FORD WSS-M2C945-A  |

|                              |   |   |  |
|------------------------------|---|---|--|
| <b>SYMBOL 5000<br/>5W30</b>  | Lubricante 100% sintético, formulado para cumplir las exigencias de larga duración de los fabricantes Europeos (BMW, Mercedes, VAG, Opel). Válido para vehículos equipados con turbocompresores, sistemas de admisión variables y common rail.  | Lubrificante 100% Sintético, desenvolvido para cumprir as exigências de larga duração dos fabricantes Europeus (BMW, Mercedes, VAG, Opel). Válido para veículos equipados com turbos, sistemas de admissão variável e common rail.  | <b>ACEA A5/B5, A1/B1<br/>API SL/ CF<br/>ILSAC GF-2<br/>FORD WSS-M2C913A/ 913B<br/>RN 0700</b>              |
| <b>SYMBOL 6000<br/>5W40</b>  | Lubricante formulado con bases sintéticas, satisfaciendo las necesidades de los turismos más exigentes y avanzados del mercado, mejorando así el consumo de combustible, reduciendo fricciones y salvaguardando el motor de manera excepcional. | Lubrificante formulado con bases sintéticas, satisfazendo as necessidades das viaturas ligeiras de passageiros mais exigentes e avançadas do mercado, melhorando assim o consumo de combustível, reduzindo as fricções e salvaguardando o motor de uma maneira excepcional. | <b>API SN/CF<br/>ACEA A3/B4<br/>MB-229.3<br/>VW 502.00/505.00<br/>RN0700/0710</b>                          |
| <b>SYMBOL 4000<br/>10W40</b> | Lubricante de base sintética, creado para satisfacer las demandas de los modernos motores de altas prestaciones para vehículos (gasolina/diesel, ligeros), permitiendo prolongar los intervalos entre cambios.                                  | Lubrificante de bases sintéticas, desenvolvido para satisfazer as exigências dos modernos motores de altas prestações para veículos ligeiros a gasolina e diesel, permitindo prolongar os intervalos de mudanças.   | <b>API SL/CF<br/>ACEA A3/B4<br/>FORD M2C - 153E<br/>RN 0700/ RN 0710<br/>VW 501.01/505.00<br/>MB 229.1</b> |
| <b>SYMBOL1000<br/>15W40</b>  | Lubricante multigrado de base mineral, indicado para el uso en vehículos ligeros ( gasolina/diesel) convencionales o de inyección directa.  | Lubrificante multigraduado de base mineral, indicado para usar em veículos ligeiros (Gasolina/diesel) convencionais ou de injeção directa.  | <b>API SG/CF4<br/>ACEA E2/A3/B3</b>  |
| <b>SYMBOL 3000<br/>15W40</b> | Lubricante multigrado de base mineral, indicado para el uso en vehículos ligeros (gasolina/diesel), convencionales o de inyección directa.  | Lubrificante multigraduado de base mineral, indicado para usar em veículos ligeiros a gasolina ou diesel, convencionais ou de injeção directa.  | <b>API CH4/SJ<br/>ACEA B4/A3<br/>MB 229.1<br/>VW 501.00/505.00</b>   |
| <b>SYMBOL 2000<br/>20W50</b> | Lubricante multigrado para todo clima, válido para todo tipo de motores de turismos, gasolina o diesel, dando un buen rendimiento tanto en circuitos urbanos como en carretera abierta.   | Lubrificante multigraduado, para todo o tipo de clima, válido para todos os motores de viaturas ligeiras a gasolina ou a diesel, obtendo um bom rendimento tanto em circuitos urbanos como em estrada aberta.   | <b>API SJ/ CG-4<br/>ACEA A3/B3<br/>MB 229.1</b>  |

## LUBRICANTES PARA MOTOR DE CAMIÓN

### LUBRICANTES PARA PESADOS



| <b>PRODUCTO<br/>PRODUTO</b>  |  <b>CARACTERÍSTICAS</b>   |  <b>CARACTERÍSTICAS</b>   | <b>ESPECIFICACIONES<br/>ESPECIFICAÇÕES</b>  |
|------------------------------|--|--|---|
| <b>SYGNES E4<br/>5W30 FE</b> | Lubricante desarrollado no solo para cumplir los requisitos más severos de los motores diesel pesados que cumplen con las normativas europeas sobre emisiones, sino también para generar ahorros de consumo de carburante (FUEL ECONOMY). Especialmente diseñado para proteger el medioambiente.   | Lubrificante desenvolvido para cumprir os requisitos mais severos dos motores diesel pesados que cumpram as normas Europeias sobre emissões de gases, mas também para obter economia de consumo de combustível (FE-FUEL ECONOMY). Especialmente desenvolvido para proteger o meio ambiente.  | <b>API CF<br/>ACEA E4-E5-E7<br/>MB-228.5<br/>IVECO 18-1804 FE<br/>VOLVO VDS-3<br/>MAN M 3277<br/>RENAULT RXD/RLD-2</b>                                  |
| <b>SYGNES E6<br/>5W30 FE</b> | Aceite de motor totalmente sintético LOW SAPS con características Fuel Economy (FE, ahorro de combustible) para motores diesel de servicio pesado Euro IV, V y VI equipados con sistemas "deNOX" como SCR (catalizador de reducción selectiva), EGR (Recirculación de Gases de Escape), y con o sin FAP (Filtro de partículas). Especialmente adecuado para vehículos con exigencia de nivel de servicio ACEA E6 "LOW SAPS". | Óleo de motor totalmente Sintético Low SAPS de características FE-FUEL ECONOMY para motores de serviço pesado Euro IV, V e VI equipados, tanto com sistemas "deNOX", SCR (Catalizador de Redução Selectiva), EGR (Redução de Gases de Escape), e com o sistema FAP (Filtro Activo de Partículas). Especialmente adequado para veículos com exigência de nível de serviço ACEA E6 LOW SAPS Euro IV e V. | <b>API CJ-4/SN<br/>ACEA E6-E9<br/>MB 228.51<br/>VOLVO VDS-4<br/>MAN M3477/M 3677<br/>RENAULT RLD-3<br/>CUMMINS CES 20081<br/>MACK EO-O PREMIUM PLUS</b> |
| <b>SYGNES E7<br/>5W30 FE</b> | Aceite 5W30 multigrado 100% sintético para vehículos industriales y comerciales. Recomendado para motores con tecnología FUEL ECONOMY. Su altísima tecnología cumple y supera las especificaciones internacionales y las de los mayores constructores, proporcionando alta protección al motor contra el desgaste y excepcionales beneficios en economía de combustible.   | Óleo 5W30 multigraduado 100% sintético para vehículos pesados e comerciais. Recomendado para motores com tecnologia FE-FUEL ECONOMY. A sua elevada tecnologia cumpre e supera as especificações internacionais e as dos maiores construtores, proporcionando elevada protecção ao motor contra o desgaste e excepcionais benefícios em economia de combustível.  | <b>API CF<br/>ACEA E5/ E7<br/>MB 228.5<br/>DAF HP1/HP2<br/>VOLVO VDS-3<br/>MAN M 3277<br/>RENAULT VI RLD-2</b>  |
| <b>SYGNES E4<br/>10W40</b>   | Lubricante 100% sintético formulado para satisfacer las necesidades de los motores diesel más modernos. Este lubricante ofrece una protección mejorada, mayor vida útil y compatibilidad con los motores de bajas emisiones que se utilizan en camiones, autobuses, maquinaria de obra pública, etc. NO INDICADO PARA MOTORES CON FILTRO DE PARTÍCULAS.  | Lubrificante 100% Sintético formulado para satisfazer as necessidades dos motores diesel mais modernos. Este lubrificante oferece uma protecção melhorada, maior vida útil e compatibilidade com os motores de baixas emissões de gases que se utilizam nos camiões, autocarros e maquinaria de Obras Públicas. NÃO É INDICADO PARA MOTORES COM FILTRO DE PARTÍCULAS.                                  | <b>API CJ-4/ SN<br/>ACEA E4/ E7/ E5<br/>VOLVO VDS-3<br/>MAN 3277<br/>MB 228.5<br/>RANAULT VI RXD<br/>MTU TYPE 3<br/>CUM CES 20072</b>                   |

|                             |   |   |   |
|-----------------------------|---|---|---|
| <b>SYGNES E7<br/>10W40</b>  | Lubricante de tecnología sintética, formulado para satisfacer las necesidades de los motores diesel más exigentes del mercado. Debido a su aditivación y bases sintéticas, prolonga los intervalos de cambio de aceite de acorde con las recomendaciones de los fabricantes, reduciendo costes de mantenimiento.  | Lubricante de tecnología sintética, desarrollado para satisfacer las necesidades dos motores diesel mais exigentes do mercado. Devido à sua aditivação e bases sintéticas, prolonga os intervalos de mudança de óleo de acordo com as recomendações dos fabricantes, reduzindo custos de manutenção.  | API CI-4/ S1<br>ACEA E7/ E5<br>ACEA A3/B4<br>MB-228.3/ 229.1<br>MAN M 3275<br>VOLVO VDS-3<br>RENAULT TRUCKS RLD-2<br>MACK EO-N/ EO-M PLUS<br>CUMMINS CES 20078/77/76<br>GLOBAL DHD-1  |
| <b>SYGNES E6<br/>10W40</b>  | Lubricante 100% sintético Low SAPS, formulado para satisfacer las necesidades de los motores diesel más modernos tanto Europeos, Americanos y Japoneses. Especialmente desarrollado para motores Euro 4 con tratamiento de gases de escape, para motores sobrealimentados.  | Lubricante 100% Sintético Low Saps, desenvolvido para satisfazer as necessidades dos motores diesel mais modernos tanto Europeus como Americanos como Japoneses. Especialmente desenvolvido para motores Euro IV com tratamento de gases de escape, para motores sobrealimentados.  | API CI-4<br>ACEA E6/E4/E7<br>MB 228.51<br>VOLVO VDS-3<br>MAN M3271-1<br>MAN M3477   |
| <b>SYGNES E9<br/>10W40</b>  | Lubricante 100% sintético MID SAPS, formulado para satisfacer las necesidades de los motores diesel más modernos tanto Europeos, Americanos y Japoneses. Este lubricante ofrece una protección mejorada, mayor vida útil y compatibilidad con los motores de bajas emisiones que se utilizan en camiones, autobuses y maquinaria de obra pública.   | Lubricante 100% MID SAPS, desenvolvido para satisfazer as necessidades dos motores diesel mais modernos tanto Europeus, Americanos como Japoneses. Este lubricante oferece uma protecção melhorada, maior vida útil e compatibilidade com os motores de baixas emissões que se utilizam em camiões, autocarros, e máq. obras públicas.  | API CJ-4/ SN<br>ACEA E9-12<br>MB 228.31<br>MAN M3575<br>VOLVO VDS-4/3<br>CAT ECF-3<br>RENAULT RLD-3<br>MTU TYPE 2.1<br>DEUTZ DQC III-10LA   |
| <b>SYGNES GLP<br/>15W40</b> | Aceite de base mineral para vehículos industriales con motores a metano o biogás. Su especial aditivación permite prolongar los periodos de uso, al evitar los fenómenos de degradación relacionados con el uso de combustible gaseoso, incluso con un alto contenido de sulfuro de hidrógeno. Protege el motor frente a los efectos negativos de la acumulación de depósitos que se produce en la cámara de combustión debido a las altas temperaturas provocadas por el combustible gaseoso | Lubricante de base mineral para veículos industriais com motores a metano ou biogás. A sua especial aditivação permite prolongar os períodos de uso, evitar os fenómenos de degradação relacionados com o uso de combustível gasoso, inclusive com um alto conteúdo de sulfureto de hidrogénio. Protege o motor perante os efeitos negativos da acumulação de depósitos que se produzem na câmara de combustão devido às altas temperaturas provocadas pelo combustível gasoso. | API CF<br>SAE 15W-40<br>MB-226.9<br>IVECO 18-1809<br>MAN M3271-1  |
| <b>SYGNES E7<br/>15W40</b>  | Lubricante multigrado mineral, formulado para cumplir las necesidades más exigentes de los fabricantes de motores diesel turboalimentados, en cuanto a normativas de emisión se refiere (Euro IV), aplicado a vehículos de última generación ya sean de transporte en carretera, maquinaria de obra pública o minería.  | Lubricante multigrado mineral, desenvolvido para cumprir com as necessidades mais exigentes dos fabricantes de motores diesel turboalimentados, no que respeita a normas EURO IV aplicado em viaturas de última geração de transporte tanto em estrada como maquinaria de obras públicas ou minas.  | ACEA E7/ E5<br>API CI-4/ CF/ S1<br>MB 228.3<br>MAN M 3275<br>MTU TYPE 2<br>VOLVO VDS-3<br>MACK EO-N/ EO-M PLUS<br>RENAULT TRUCKS RLD-2<br>CUMMINS CES 20076/77/78<br>CATERPILLAR ECF-2<br>GLOBAL DHD-1<br>DEUTZ DQC III-10<br>DETROIT DIESEL DDC 93K215 |
| <b>SYGNES E9<br/>15W40</b>  | Lubricante sintético MID SAPS formulado para satisfacer las necesidades de los motores diesel más modernos tanto Europeos, Americanos y Japoneses. Este lubricante ofrece una protección mejorada, mayor vida útil y compatibilidad con los motores de bajas emisiones que se utilizan en camiones, autobuses, maquinaria de obra pública, etc.   | Lubricante Sintético MID SAPS desenvolvido para satisfazer as necessidades dos motores diesel mais modernos tanto Europeus, Americanos como Japoneses. Este lubricante oferece uma protecção melhorada, maior vida útil e compatibilidade com os motores de baixas emissões que se utilizam em camiões, autocarros, e máq. obras públicas.  | API CJ-4/SN/SM<br>ACEA E9<br>MB 228.31<br>MACK EO-O PREMIUM PLUS<br>VOLVO VDS-4<br>MAN M3575<br>RENAULT RLD-3<br>CUMMINS CES 20081<br>CAT ECF-3/2/1-A<br>MTU TYPE 2.1<br>DEUTZ DQC III-10LA<br>DETROIT DIESEL DDC 93K218                                |
| <b>SYGNES E3<br/>15W40</b>  | Lubricante SHPD de muy alto rendimiento y excelente nivel de calidad, satisfaciendo los requisitos más exigentes de los fabricantes de motores de vehículos industriales, y las clasificaciones y especificaciones internacionales para lubricantes con largos periodos entre cambios. Excelente producto para todo tipo de vehículos pesados y sobrealimentados.   | Lubricante SHPD de alto rendimento e excelente nível de qualidade, satisfazendo os requisitos mais exigentes dos fabricantes de motores de veículos pesados e as classificações e especificações internacionais para lubrificantes com largos periodos entre mudanças. Excelente produto para todo o tipo de veículos pesados com turbo.  | API CG4/CF/SJ<br>ACEA E3<br>MACK EOL+<br>MAN 3275-1<br>VOLVO VDS2<br>RENAULT RLD-2<br>CAT ECF-2   |





## LUBRICANTES AGRÍCOLAS



## LUBRIFICANTES PARA MÁQUINAS AGRÍCOLAS



| PRODUCTO<br>PRODUTO     | CARACTERÍSTICAS   | CARACTERÍSTICAS   | ESPECIFICACIONES<br>ESPECIFICAÇÕES   |
|-------------------------|---|---|--|
| AGROWIN<br>80W UTTO     | Aceite multifuncional específico para transmisión, sistema hidráulico, mandos finales y frenos sumergidos en aceite. Satisface las especificaciones MS 1209 (CASE / CASE IH) y MAT 3505 (New Holland).  | Óleo multifuncional específico para transmissão, sistema hidráulico, comandos finais e travões submergidos em óleo. Satisfaz as especificações MS1209 (CASE/CASEIH) e MAT 3505 (NEW HOLLAND)  | CASE M5 1209, MS1210<br>CNH MAT 3505, MAT 3509<br>AGCO POWERFLUID 821XL<br>FNHA-2-C-201.00 / 200.00<br>FORD ESN-M2C134-D, ESN-<br>M2C86-C, ESN-M2C86-B<br>KUBOTA UDT FLUID<br>MASSEY FERGUSON CMS<br>M1141<br>JOHN DEERE JDM J20D<br>MASSEY FERGUSON CMS<br>M1145, M1143, CMS M1135<br>ZF TE-ML 21F / 06K / 05F /<br>03E / 17E<br>CATERPILLAR TO-2<br>VCE WB 101<br>ALLISON C-4<br>FENDT |
| AGROWIN<br>15W40 E9     | Lubricante sintético MID SAPS formulado para satisfacer las necesidades de los motores diesel más modernos tanto Europeos, Norteamericanos como Japoneses.<br>Este lubricante ofrece una protección mejorada, mayor vida útil y compatibilidad con los motores de bajas emisiones que se utilizan en camiones, autobuses, maquinaria de obra pública...   | Lubrificante Sintético MID SAPS desenvolvido para satisfazer as necessidades dos motores diesel mais modernos tanto Europeus, Norte-Americanos como Japoneses.<br>Este lubricante oferece uma protecção melhorada, maior vida útil e compatibilidade com os motores de baixas emissões que se utilizam em camiões, autocarros, máq. obras públicas...   | API CJ-4/ SN<br>ACEA E9-12<br>VOLVO VDS-4<br>MAN M3575<br>MB 228.31<br>MACK EO-0<br>PREMIUM PLUS<br>RENAULT TRUCKS RDL-3<br>MTU TYPE 2.1<br>CATERPILLAR ECF-3/2/1-A  |
| SYGNES<br>SERIE III     | Lubricante mineral monogrado con alto poder detergente. Utilizado normalmente para motores estacionarios y para máquinas de obras públicas.<br>Apto en uso para motores aspirados o sobrealimentados en los que su frecuencia de drenaje es corta, indistintamente de que sus condiciones de trabajo sean moderadas o severas.  | Lubrificante mineral monogrado con alto poder detergente. Utilizado normalmente para motores estacionários e para maquinaria de obras públicas.<br>Apto para utilização em motores aspirados e sobre alimentados em que o intervalo de mudança seja curto, indiferentemente de que as condições de trabalho sejam moderadas ou severas.   | API SF/CF<br>CCMC D2<br>ALLISON C3<br>CAT TO-2   |
| AGROWIN<br>15W40 STOU   | Lubricante STOU (Super Tractor Oil Universal) que incorpora un paquete de aditivos de última generación que conjuntamente con unas bases de muy alto índice de viscosidad, ofrece un amplio abanico de funciones para la maquinaria agrícola.   | Lubricante STOU (Super Tractor Oil Universal) que contem um pacote de aditivos de última geração que conjuntamente com umas bases de muito alto índice de viscosidade, oferecem um amplo leque de funções para a maquinaria agrícola.   | API GL-4<br>JOHN DEERE JDM J27<br>FORD M2C-159B/C<br>ALLISON C-4<br>MAN 271<br>MIL-L-2104D<br>CAT TO2<br>MF M1139/M1144/M1145<br>MB 227.1/228.1/228.3<br>ZF TE-ML 06B/C/D<br>ZF TE-ML 07B  |
| AGROWIN<br>10W30 UTTO   | Lubricante genérico para transmisiones de tractores. Su acertada formulación le permite ser utilizado en cualquiera de las siguientes aplicaciones: embragues, grupos diferenciales, cajas de cambios, frenos húmedos y sistemas hidráulicos.   | Lubrificante genérico para transmissões de tractores. A sua formulação especial permite ser utilizado em qualquer das seguintes aplicações: embraiagens, grupos de diferenciais, caixas de velocidades, travões humedecidos e sistemas hidráulicos.   | API GL-4, JOHN DEERE J20-C/D<br>FORD M2C 134-D<br>ALLISON C-4<br>CATERPILLAR TO-2<br>CASE M5 1206/1207<br>MF 1135-1143-1141  |
| AGROWIN<br>10W30 ESP    | Lubricante genérico para transmisiones de tractores. Su acertada formulación le permite ser utilizado en cualquiera de las siguientes aplicaciones: embragues, grupos diferenciales, cajas de cambios, frenos húmedos y sistemas hidráulicos.<br>En condiciones extremas de trabajo posee una muy buena protección antidesgaste y extrema presión.  | Lubrificante genérico para transmissões de tractores. A sua formulação especial permite ser utilizado em qualquer das seguintes aplicações: embraiagens, grupos de diferenciais, caixas de velocidades, travões humedecidos e sistemas hidráulicos.<br>Em condições extremas de trabalho possui uma boa protecção antidesgaste e extrema pressão.   | API GL-4<br>JOHN DEERE J-20-C/D<br>FORD M2C 134D<br>ALLISON C4<br>FNHA-2C-201.00<br>VOLVO CE WB101<br>CNH MAT 3525/3505<br>KUBOTA UDT FLUID<br>CATERPILLAR TO-2<br>MF 1145-1143-1141-1135<br>ZF TE-ML03E-05F-06K-17E-<br>21F-06E-06F   |
| AGROWIN<br>20W30 UTTO   | Lubricante genérico para transmisiones de tractores. Su acertada formulación le permite ser utilizado en cualquiera de las siguientes aplicaciones: embragues, grupos diferenciales, cajas de cambios, frenos húmedos y sistemas hidráulicos.   | Lubrificante genérico para transmissões de tractores. A sua acertada formulação permite ser utilizado em qualquer das seguintes aplicações: embraiagem, grupos de diferenciais, caixas de velocidades, travões húmidos e sistemas hidráulicos.  | API GL-4<br>JOHN DEERE J-20-C/D<br>FORD M2C 134D<br>ALLISON C3 / C4<br>FNHA-2C-201.00<br>VOLVO CE WB-101<br>CNH MAT 3525/3505<br>CATERPILLAR TO-2<br>CASE M5 1206/1207<br>MF 1145-1143-1141-1135   |
| AGROSERRA<br>2T HQV     | Lubricante de base sintética desarrollado con aditivos de última generación, permite funcionar a un alto régimen de giro preservando sus excelentes propiedades de lubricación y combustión para los motores de 2 Tiempos de motosierras, cortacésped, desbrozadoras, etc.  | Lubrificante de base sintética desenvolvido con aditivos de última geração permitindo funcionar em altos regimes de rotação, preservando as suas excelentes propriedades de lubrificação e combustão para os motores de 2 tempos de motosserras roçadeiras e corta relvas...  | JASO FD / FC / FB<br>ISO-L-EGD / EGC<br>API TC<br>HUSQVARNA  |
| AGROSERRA<br>CADENAS    | Aceite mineral que tiene una alta viscosidad y un excelente poder lubricante, con aditivos antioxidantes. Su especial formulación confiere una total ausencia de malos olores, así como una garantía de que la madera cortada quede sin manchar.<br>La particular aditivación adherente asegura la permanencia sobre la cadena de la película lubricante, incluso en condiciones de trabajo gravosas. | Óleo mineral com uma alta viscosidade e um excelente poder de lubrificação com aditivos antioxidantes. A sua formulação especial confere uma total ausência de maus odores, assim como uma garantia de que a madeira cortada não fique manchada.<br>A sua aditivação especial aderente assegura a permanência sobre as correntes de uma película lubrificante, inclusive em condições de trabalho extremas. |  |
| AGROSERRA<br>DISCOS ESP | Aceite mineral lubricante para el engrase de la cadena de las máquinas motosierras. Contiene aditivos adherentes, antioxidantes y antidesgaste que le confieren excelentes propiedades de engrase y protección. Su particular aditivación adherente asegura la permanencia sobre la cadena de la película lubricante, incluso en condiciones de trabajo gravosas. Especial alta viscosidad.           | Óleo mineral lubricante para lubrificações de correntes das motosserras. Contém aditivos aderentes, antioxidantes e anti desgaste que lhe conferem excelentes propriedades de lubrificação e protecção. A sua especial aditivação aderente assegura a permanência de uma película lubrificante sobre as correntes, inclusive em condições de trabalho severas. Alta viscosidade especial.                   |  |

 **LUBRICANTES PARA ENGRANAJES**  
 **LUBRIFICANTES PARA ENGRENAGENS**



| <b>PRODUCTO<br/>PRODUTO</b>                              |  <b>CARACTERÍSTICAS</b>  |  <b>CARACTERÍSTICAS</b>  | <b>ESPECIFICACIONES<br/>ESPECIFICAÇÕES</b>   |
|--|---|---|--|
| <b>GEARWIN</b><br>75W80<br>80W90<br>85W140               | Lubricante multigrado de extrema presión, diseñado para la utilización en cajas de cambios manuales, diferenciales y grupos de transmisión. Inmejorable protección en duras condiciones de trabajo y temperatura.   | Lubrificante multigrado de Extrema Pressão (EP), desenvolvido para utilizar em caixas de velocidades manuais, diferenciais e grupos de transmissões. Ótima proteção em condições de trabalho e temperaturas severas.  | <b>API GL-5/ MT-1</b><br><b>MIL-L-2105D-E</b><br><b>MAN 342 M1</b><br><b>MAN 342 M2 (160.000 KM)</b><br><b>SCANIA ST0 1:0</b><br><b>VOLVO 1273.10</b><br><b>SAE J2360</b><br><b>ZF-ML-05A/ 07A/ 08/ 16B-D/ 12E/ 17B/ 19B /21A</b>                    |
| <b>GEARWIN</b><br><b>SINTEX 75W80</b><br>75W90<br>75W140 | Lubricante de tecnología sintética multigrado de extrema presión. Producto adecuado para la lubricación de diferenciales que trabajan con elevadas cargas y para cajas de cambio no sincronizadas donde se recomienda la utilización de un aceite de este tipo.   | Lubrificante de tecnologia sintética multigrado de extrema pressão. Produto adequado para a lubrificação de diferenciais que trabalhem com elevadas cargas e para caixas de velocidades não sincronizadas onde seja recomendado a utilização de um lubrificante deste tipo.   | <b>API GL-5/ MT-1</b><br><b>MIL-L-2105D-E</b><br><b>MAN 342 M1</b><br><b>MAN 342 M2 (160.000 KM)</b><br><b>SCANIA ST0 1:0</b><br><b>VOLVO 1273.10</b><br><b>SAE J2360</b><br><b>ZF-ML-05A/ 07A/ 08/ 16B-D/ 12E/ 17B/ 19B /21A</b>                    |
| <b>GEARWIN LSD</b><br>75W90<br>80W90<br>85W140<br>SAE 90 | Aceite multigrado de extrema presión recomendado para el empleo en diferenciales autoblocantes y ejes motrices de vehículos de O.P. o todoterreno con tracción a las cuatro ruedas donde son necesarios fluidos con características LSD.  | Óleo multigrado de extrema pressão recomendado para uso em diferenciais autoblocantes e eixos motrizes de veículos de Obras Públicas e todo-o-terreno com tracção às quatro rodas onde sejam necessários fluidos com características LSD.   | <b>API GL-5/ GL-5 LS</b><br><b>MT-1</b><br><b>MIL-L-2105D</b>  |
| <b>GEARWIN</b><br><b>ULTRA SINTEX</b><br>75W80<br>75W85  | Lubricante sintético multigrado desarrollado para la lubricación de cajas de cambio manuales (sincronizadas o no) de vehículos comerciales. Cumple con las especificaciones ZF TE-ML 02L (que incluye y supera ZF TE-ML 02D), permitiendo amplios intervalos de cambios de aceite de hasta 300.000 Km, en las cajas de cambio de este constructor. Proporciona las mejores características de funcionamiento de las cajas de cambio, mayor cambio extendido de lubricante y excelente estabilidad térmica. La fórmula de este producto está aprobada por los principales OEM's (MAN,MB, VOLVO...) para su uso en transmisiones manuales de vehículos comerciales. Es compatible con todos los materiales usados en los sincronizadores, lo que le da una gran versatilidad. | Lubrificante sintético multigrado desenvolvido para a lubrificação de caixas de velocidades manuais (sincronizadas ou não) de veículos pesados. Cumpre com a especificação ZF TE-ML 02L (inclui e supera ZF TE ML 02D), permitindo intervalos de mudanças até 300.000 Km nas caixas de velocidades deste construtor. Proporciona as melhores características de funcionamento das caixas de velocidades, maiores intervalos de mudança e excelente estabilidade térmica. A fórmula deste produto está aprovada pelos principais fabricantes OEM's (MAN, Mercedes, Volvo...) para o uso em transmissões manuais de veículos pesados. É compatível com todos os materiais usados nos sincronizadores, pelo que lhe dá uma grande versatilidade. | <b>API GL-4</b><br><b>MB 235.4</b><br><b>DAF</b><br><b>IVECO 18-1807 CLAS MGS1</b><br><b>EATON</b><br><b>IVECO</b><br><b>MAN 341 Z-4</b><br><b>MAN 341 E3</b><br><b>RENAULT</b><br><b>VOLVO 97305</b><br><b>ZF TE-ML</b><br><b>01L/02L/08/13/16K</b> |
| <b>CATWIN TO-4</b><br>10W<br>30<br>50                    | Aceite desarrollado para satisfacer los requerimientos técnicos de la especificación Caterpillar TO-4. Gracias a sus propiedades evita la degradación causada por altas temperaturas.   | Óleo desenvolvido para satisfazer os requisitos técnicos da especificação Caterpillar TO-4. Graças às suas propriedades evita a degradação causada por altas temperaturas..   | <b>CATERPILLAR TO-4</b><br><b>ALLISON C-4</b><br><b>ZF TE-ML 03C/07F</b><br><b>KOMATSU DRESSER</b><br><b>KOMATSU KES 07.868.1</b><br><b>DANA POWERSHIFT</b>  |
| <b>CATWIN TO-2</b><br>10W<br>30<br>50                    | Lubricantes para circuitos hidráulicos y órganos de transmisión (cajas de cambio o puentes) equipados con discos de fricción específicos. Desarrollados para satisfacer los requerimientos técnicos de la especificación Caterpillar TO-2.  | Lubrificantes para circuitos hidráulicos e órgãos de transmissão (reductores ou pontes) equipados com discos de fricção específicos. Desenvolvidos para satisfazer os requisitos técnicos da especificação Caterpillar TO-2   | <b>CATERPILLAR TO-2</b><br><b>ALLISON C-3</b><br><b>KOMATSU</b>  |

 **LUBRICANTES HIDRÁULICOS**  
 **LUBRIFICANTES HIDRÁULICOS**

| <b>PRODUCTO<br/>PRODUTO</b>            |  <b>CARACTERÍSTICAS</b>  |  <b>CARACTERÍSTICAS</b>   | <b>ESPECIFICACIONES<br/>ESPECIFICAÇÕES</b>  |
|--|---|--|---|
| <b>PEULLA MAX</b><br>46<br>68          | Lubricante sometido a un cuidadoso proceso de fabricación que junto al paquete de aditivos que incorpora le permite conseguir altos índices de viscosidad y una gran resistencia a la oxidación. Permite la utilización en circuitos sometidos a fuertes cambios de temperatura y en los que se exija unas buenas propiedades antidesgaste. | Lubrificante submetido a um cuidadoso processo de fabricação que em conjunto com um pacote de aditivos que incorpora permite conseguir altos índices de viscosidade e uma grande resistência à oxidação. Permite a sua utilização em circuitos sujeitos a fortes mudanças de temperatura e onde se exijam boas propriedades anti desgaste. | <b>DIN 51524 PARTE 3 HVLP<br/>CINCCINATI MILACRON P-70<br/>ISO 6743/HV,<br/>EATON VICKERS I-286-S,<br/>M-2950<br/>AFNOR NFE 48-690 Y<br/>48-691<br/>AFNOR NFE 48-603 HV</b>       |
| <b>PEULLA</b><br>32<br>46<br>68<br>100 | Lubricante hidráulico de alta calidad, recomendado especialmente en sistemas hidráulicos que trabajen en condiciones muy severas y sensibles al desgaste. Recomendado para maquinaria de Obra Pública y construcción.   | Lubrificante hidráulico de alta qualidade, recomendado especialmente em sistemas hidráulicos que trabalhem em condições muito severas e sensíveis ao desgaste. Recomendado para maquinaria de Obras Públicas e Construção.   | <b>DIN 51524 PARTE 2 HLP<br/>DENISON HFO/HF1/HF2<br/>AFNOR NF E 48-603 HL, HM<br/>US STEEL 136<br/>CIN. MILACRON P68-<br/>P69-P70.-<br/>GENERAL MOTORS LH 04<br/>1/06 1/ 15 1</b> |
| <b>PEULLA LPD</b><br>46<br>68          | Aceite hidráulico "Detergente" especialmente formulado para circuitos que trabajen en condiciones de servicio severas y se requieran propiedades de absorción de agua.  | Lubrificante hidráulico "detergente", especialmente formulado para circuitos que trabalhem em condições de serviço severo e que requeiram propriedades de absorção de água.  | <b>DIN 51524 P2 HLP<br/>DIN 51517 P3 CLP<br/>MAN N 698 (ACEITE<br/>HIDRÁULICO TIPO HLPD)</b>  |
| <b>PEULLA<br/>POCLAIN</b>              | Especialmente recomendado para sistemas hidráulicos de maquinaria de Obras Públicas y Minería donde se requiere el nivel de calidad POCLAIN (P00552-13 P), o similar.   | Especialmente recomendado para sistemas hidráulicos de maquinaria de obras públicas ou maquinaria de minas onde seja requerido o nível de qualidade POCLAIN (P00552-13P), ou similar.  | <b>POCLAIN<br/>(GRADO P110 32-03J)<br/>VICKERS I-286-S Y M-2950-S<br/>DIN 51524 PARTE 3 CLASE<br/>HVLP<br/>ISO 6743-4 HV<br/>AFNOR NFE 48-603 (HV)</b>                            |

 **LUBRICANTE PARA MOTOCICLETA DE 4 TIEMPOS**  
 **LUBRIFICANTE PARA MOTOS A 4 TEMPOS**




| <b>PRODUCTO<br/>PRODUTO</b>         |  <b>CARACTERÍSTICAS</b>  |  <b>CARACTERÍSTICAS</b>  | <b>ESPECIFICACIONES<br/>ESPECIFICAÇÕES</b>      |
|-------------------------------------|---|---|---|
| <b>MOTOWIN<br/>10W40<br/>SINTEX</b> | Lubricante de composición sintética. Creado para satisfacer las demandas de los modernos motores de 4 tiempos de motocicletas, de alta o media cilindrada. Facilita el arranque en frío por su baja viscosidad y gran poder lubricante a cualquier temperatura. | Lubrificante de composição sintética. Desenvolvido para satisfazer as exigências dos modernos motores de 4 tempos de motos de alta e média cilindrada. Facilita o arranque em frio pela sua baixa viscosidade e grande poder lubricante a qualquer temperatura. | <b>API SJ - CF<br/>JASO MA, MA2 (T903:2006)</b> |
| <b>MOTOWIN<br/>15W50<br/>SINTEX</b> | Lubricante de composición sintética. Creado para satisfacer las demandas de los modernos motores de 4 tiempos de motocicletas, de alta o media cilindrada. Menor consumo de combustible, ligado a una menor fricción que los lubricantes convencionales.        | Lubrificante de composição sintética. Desenvolvido para satisfazer as exigências dos modernos motores de 4 tempos de motos de alta e média cilindrada. Menor consumo de combustível, ligado a uma menor fricção que os lubrificantes convencionais.             | <b>API SJ - CF<br/>JASO MA, MA2 (T903:2006)</b> |
| <b>MOTOWIN<br/>20W50<br/>SINTEX</b> | Lubricante de composición sintética. Creado para satisfacer las demandas de los modernos motores de 4 tiempos de motocicletas, de alta o media cilindrada. Facilita el arranque en frío por su baja viscosidad y gran poder lubricante a cualquier temperatura. | Lubrificante de composição sintética. Desenvolvido para satisfazer as exigências dos modernos motores de 4 tempos de motos de alta e média cilindrada. Facilita o arranque em frio pela sua baixa viscosidade e grande poder lubricante a qualquer temperatura. | <b>API SJ - CF<br/>JASO MA, MA2 (T903:2006)</b> |





 **LUBRICANTE PARA MOTOCICLETA DE 2 TIEMPOS**  
 **LUBRIFICANTE PARA MOTOS A 2 TEMPOS**



| PRODUCTO<br>PRODUTO   |  CARACTERÍSTICAS  |  CARACTERÍSTICAS  | ESPECIFICACIONES<br>ESPECIFICAÇÕES |
|-----------------------|--|--|------------------------------------|
| MOTOWIN 2T<br>SYNTEX  | Lubricante de tecnología sintética que por su calidad puede utilizarse en todo tipo de motores de lubricación por mezcla en condiciones normales de uso. Obtiene el mayor rendimiento y la óptima protección en motores de 2T (no apto para motosierra). | Lubrificante de tecnología sintética que pela sua qualidade pode utilizar-se em todo o tipo de motores de lubrificação por mistura em condições normais de uso. Obtem um maior rendimento e uma óptima protecção em motores de 2 tempos (não apto para motosserras). | API TC<br>JASO FC<br>ISO-L-EGC     |
| MOTOWIN 2T<br>MINERAL | Lubricante mineral que por su calidad puede utilizarse en todo tipo de motores de 2T de lubricación por mezcla en condiciones normales de uso.   | Lubrificante mineral que devido à sua qualidade pode utilizar-se em todo o tipo de motores de 2 tempos de lubrificação por mistura em condições normais de uso.  | JASO FB<br>ISO-L-EGB               |



 **LUBRICANTE NAÚTICO 2T**  
 **LUBRIFICANTE NAÚTICO A 2 TEMPOS**



| PRODUCTO<br>PRODUTO    |  CARACTERÍSTICAS  |  CARACTERÍSTICAS   | ESPECIFICACIONES<br>ESPECIFICAÇÕES |
|------------------------|---|--|------------------------------------|
| MOTOWIN<br>OUTBOARD 2T | Aceite lubricante especialmente formulado para motores 2T náuticos fueraborda, tanto con sistema de engrase automático como por mezcla manual: EVINRUDE, FORCE, JOHNSON, MARINER, MERCURY, SEAGULL, SELVA, SUZUKI, TOHASU, YAMAHA...<br>Así como para todos los motores 2T con jet de motos acuáticas: KAWASAKI JET SKI, SEA DOO, POLARIS, YAMAHA.<br>Puede ser usado con todos los tipos de gasolinas comerciales (Stardard, s/plomo...) | Óleo lubricante especialmente formulado para motores 2T náuticos fora-de-borda, tanto com sistema de lubrificação automática como mistura manual: EVINRUDE, FORCE, JOHNSON, MARINER, MERCURY, SEAGULL, SELVA, SUZUKI, TOHASU, YAMAHA...<br>Assim como para todos os motores 2T com jet de motas aquáticas: KAWASAKI JET SKI, SEA DOO, POLARIS, YAMAHA.<br>Pode ser usado com todos os tipos de gasolinas comerciais (normal/sem chumbo). | JASO FD<br>NIMMA TC-W3             |



 **ACEITE DE SISTEMAS**  
 **ÓLEOS DE SISTEMAS**



| PRODUCTO<br>PRODUTO |  CARACTERÍSTICAS   |  CARACTERÍSTICAS   | ESPECIFICACIONES<br>ESPECIFICAÇÕES   |
|---------------------|---|---|--|
| TRASWIN<br>CVT      | Lubricante 100% sintético de alto rendimiento para cajas de cambio CVT (transmisión de variación continua), tanto de cadena como de cinta.<br>Apto para transmisión de variación continua (CVT) de última generación tanto de cadena como de cinta. | Lubrificante 100 % sintético de alto rendimento para caixas de velocidades CVT, tanto de corrente como de cinta.<br>Apto para transmissões de variação contínua (CVT) de última geração de corrente ou cinta. | FORD<br>HONDA<br>HYUNDAI<br>MERCEDES BENZ<br>MITSUBISHI<br>NISSAN<br>SUZUKI<br>TOYOTA<br>AUDI/VW<br>SUBARU |
| TRASWIN<br>DCT      | Producto 100% sintético para vehículos con cajas de velocidades DCT (Dual Clutch Transmission), ya sean de tipo "DRY" DCT (doble embrague en seco) o "WET" DCT (doble embrague sumergido).  | Lubrificante 100 % sintético para veículos de caixa de velocidades DCT (Dual Clutch Transmission), sejam do tipo "DRY" DCT (Dupla Embraiagem a Seco), ou "WET" DCT (Dupla Embraiagem Submergida).             | FORD WSS-M2C-936-A<br>MB 236.21  |



|                                   |  |  |   |
|-----------------------------------|--|--|---|
| <b>TRANSWIN CHF PSF</b>           | Fluido hidráulico PSF (Power Steering Fluid) 100% sintético para sistemas hidráulicos centralizados y direcciones asistidas de vehículos con los requerimientos técnicos más exigentes.  | Fluido hidráulico PSF (Power Steering Fluid) 100% sintético para sistemas hidráulicos centralizados e direcciones asistidas de vehículos con os requisitos técnicos mais exigentes.  | <b>FORD WSS-M2C204-A<br/>MAN M3289<br/>MERCEDES BENZ 345.0<br/>AUDI/VW TL 52 146<br/>GM<br/>OPEL<br/>BMW<br/>VOLVO<br/>SAAB<br/>CHRYSLER</b>  |
| <b>TRANSWIN LDS</b>               | Fluido hidráulico 100% sintético, de color naranja, para sistemas hidráulicos de vehículos equipados con central hidráulica "Hidrive 3" (dirección asistida Electro-Hidráulica, power assisted steering systems, suspensiones,...) de vehículos del grupo PSA (Peugeot, Citroën) así como de algunos vehículos Rolls Royce.  | Fluido hidráulico 100% sintético, de cor laranja para sistemas hidráulicos de vehículos equipados con central hidráulica "Hidrive 3" Direcção assistida electro-hidráulica, power assisted steering systems, suspensões, ...) de veículos do grupo PSA (Peugeot, Citroën) assim como alguns Rolls Royce.   | <b>PSA 571 2710<br/>DIN 51524/3</b>   |
| <b>TRANSWIN ATF MERCON</b>        | Lubricante de altas prestaciones 100% Sintético de baja viscosidad que supera ampliamente las exigencias DEXRON III y MERCON convencionales.<br>Diseñado para las cajas de velocidad automáticas modernas equipados con un sistema de bloqueo del convertidor por acoplador viscoso que exijan aceite de caja automática que cumpla la norma DEXRON VI.                        | Lubrificante de altas prestações 100 % Sintético de baixa viscosidade que supera amplamente as exigências DEXRON III e MERCON convencionais.<br>Desenvolvido para caixas de velocidades automáticas modernas e equipadas com um sistema de bloqueio do convertidor por acoplador viscoso que exijam um óleo de CX automática que cumpra a norma DEXRON VI.                                     | <b>FORD MERCON LV<br/>ALLISON C-4<br/>ZF M.1375<br/>GM DEXRON VI, DEXRON III H, DEXRON 9986153, #88861003</b>   |
| <b>TRANSWIN ATF MERCON V (4+)</b> | Lubricante de altas prestaciones 100% Sintético especialmente diseñado para las cajas de velocidades automáticas modernas (modo manual o secuencial, control electrónico...) equipados con un sistema de bloqueo del convertidor por acoplador viscoso (discos de fricción sumergidos), que exijan al aceite de caja automática que responda a la norma DEXRON VI y/o MERCON V | Lubrificante de altas prestações, 100% sintético, especialmente desenvolvido para as caixas de velocidades automáticas modernas (modo manual, ou sequencial, controle electrónico...), equipados com um sistema de bloqueio do convertidor por acoplador viscoso (discos de fricção submergidos), que exijam um lubrificante de caixa automática que responda à norma DEXRON VI e/ou MERCON V. | <b>ALLISON C4<br/>TES -295 FORD MERCON V<br/>GM DEXRON VI (IIIH)<br/>JASO 1A M315<br/>MAN 339 TYPE V-1/ V-2<br/>(60.000 / 120.000 KM)<br/>MAN 339 TYPE Z-1/ Z-2<br/>(30.000 / 60.000 KM)<br/>MB-236.6<br/>VOITH H55.6335/ H55.6336<br/>(BUSES 120.000 KM)<br/>VOLVO 97340/ 97341<br/>ZF TE-ML 04D/ 05L/ 09/<br/>11B/ 14A/ 14B/ 16L/20B<br/>(60.000 KM)<br/>GMN10060<br/>BMW PIEZA Nº 83 22 0<br/>397 114<br/>FCA US LLC PIEZA Nº<br/>68043742AA</b> |
| <b>TRANSWIN ATF DXR VI</b>        | Lubricante de altas prestaciones 100% PAO especialmente diseñado para las cajas de velocidades automáticas modernas (modo manual o secuencial, control electrónico...) equipados con un sistema de bloqueo del convertidor por acoplador viscoso (discos de fricción sumergidos), que exijan al aceite de caja automática que responda a la norma DEXRON VI y/o MERCON V       | Lubrificante de altas prestações 100% PAO especialmente desenvolvido para as caixas de velocidades automáticas modernas (modo manual, ou sequencial, controle electrónico...), equipados com um sistema de bloqueio do convertidor por acoplador viscoso (discos de fricção submergidos), que exijam um lubrificante de caixa automática que responda à norma DEXRON VI e/ou MERCON V.         | <b>ALLISON C4<br/>TES -295<br/>TES-389<br/>FORD MERCON V<br/>GM DEXRON IIIH<br/>GM DEXRON VI<br/>MAN 339 TYPE V-1/ V-2<br/>MAN 339 TYPE Z-1/ Z-2/ Z-3<br/>(120.000 KM)<br/>MB-236.6<br/>VOITH H55.6335/ H55.6336<br/>VOLVO 97340/ 97341<br/>ZF TE-ML 04D/ 05L/ 09/<br/>11B/ 14A/ 14B/ 14C/ 16L/<br/>16M/ 20B/ 20C (120.000<br/>KM)<br/>JASO1A</b>   |
| <b>TRANSWIN ATF DXR III</b>       | Lubricante mineral para utilización en servotransmisiones y transmisiones automáticas, cumpliendo las nuevas exigencias de los fabricantes de automóviles. Recomendado para todos los vehículos donde se recomienda un ATF DEXRON III.   | Lubrificante mineral para utilização em servo transmissões e transmissões automáticas, cumprindo com as novas exigências dos fabricantes de automóveis. Recomendado para todos os veículos onde seja exigido um ATF Dexron III.  | <b>GM DEXRON III G<br/>MB 236.1 -236.9<br/>MAN 339 F, ZF TE ML<br/>04D-17C<br/>FORD MERCON<br/>ALLISON C-4<br/>VOITH G-607</b>  |
| <b>TRANSWIN ATF DXR II</b>        | Fluido para transmisiones automáticas, formulado con aceites minerales de alta calidad y aditivos especiales, recomendado para todos los vehículos donde se recomienda un ATF DEXON II, se recomienda también como fluido hidráulico antidesgaste para automoción y aplicaciones industriales.   | Fluido para transmissões automáticas, formulado com óleos minerais de alta qualidade e aditivos especiais, recomendado para todos os veículos onde se recomenda um ATF Dexron II. Pode ser utilizado como fluido hidráulico antidesgaste para o sector automóvel e aplicações industriais.   | <b>DEXRON II D<br/>GM TIPO A SUFIJO A<br/>FORD MERCON<br/>MB-236.9<br/>ALLISON C-4<br/>ZF TE-ML-05L/09<br/>VOITH 55.6355.XX<br/>MAN 339 V-1/ Z-1<br/>CATERPILLAR TO-2<br/>VOLVO 97335</b>   |
| <b>TRANSWIN LHM</b>               | Fluido hidráulico, específico para los vehículos de la marca Citroen, para sistemas hidráulicos, frenos y sistemas de dirección.   | Fluido hidráulico, específico para os veículos da marca CITROEN para os sistemas hidráulicos, travões e sistemas de direcção.  | <b>UNE 26-090-88<br/>ISO 7308<br/>PSA B71-2710</b>  |
| <b>TRANSWIN SERVOWAGEN</b>        | Lubricante sintético formulado para las servodirecciones del Grupo VAG, especialmente desarrollado con una gama de aditivos que le aportan el nivel de calidad adecuado.   | Lubrificante sintético desenvolvido para as servo direcções do Grupo VAG, especialmente concebido com uma variedade de aditivos que lhe permitem um nível de qualidade adequado.   | <b>VW TL 521-46<br/>VOLVO STD 1273-36</b>   |
| <b>TRANSWIN DOT-4</b>             | Fluido 100% sintético, formulado con materias primas de elevada pureza y calidad, transfiriendo al producto una gran estabilidad química en altas temperaturas.  | Fluido 100% sintético, desenvolvido com matérias primas de elevada pureza e qualidade, conferindo ao produto uma grande estabilidade química em altas temperaturas.  | <b>FMVSS 116<br/>UNE 26-109-88 (INTA)<br/>SAE J 1703, ISO 4925<br/>AFNOR NFR 12640</b>  |

 **LUBRICANTES SECTOR INDUSTRIAL**  
 **LUBRICANTES PARA INDÚSTRIA**

| <b>PRODUCTO<br/>PRODUTO</b>  |  <b>CARACTERÍSTICAS</b>   |  <b>CARACTERÍSTICAS</b>   | <b>ESPECIFICACIONES<br/>ESPECIFICAÇÕES</b>  |
|--|--|--|---|
| <b>GEARWIN ISO<br/>SINTEX</b><br>68<br>100<br>150<br>220<br>320<br>460 | Este lubricante con bases sintéticas ha sido desarrollado a partir de poliglicoles e incorporando aditivos que le transfieren unas excelentes propiedades para soportar temperaturas de trabajo continuo entre -30° C y 200 °C.  | Este lubricante com bases sintéticas foi desenvolvido a partir de poliglicóis e aditivos que lhe transferem excelentes propriedades para resistir a temperaturas de trabalho em serviço contínuo entre -30° C e 200° C.  | <b>DIN 51517 PARTE 3 CLP<br/>ISO 12925-1 CKD<br/>U.S. STEEL 224<br/>AGMA 9005-D94</b>   |
| <b>GEARWIN</b><br>68<br>100<br>150<br>220<br>320<br>460                | Este lubricante desarrollado a partir de bases seleccionadas por sus altos índices de viscosidad e incorporando aditivos de azufre-fósforo que les transmiten unas excelentes propiedades de extrema presión, elevada resistencia al micro-pitting, antiherrumbre y desemulsión.<br>Desarrollado para funcionamiento con engranajes industriales de acero en cárter cerrado.   | Este lubricante desenvolvido a partir de bases seleccionadas pelos seus altos índices de viscosidade e incorporando aditivos de enxofre-fósforo transmite umas excelentes propriedades de extrema pressão, elevada resistência ao micro-pitting, anti ferrugem e anti emulsionante.<br>Desenvolvido para usar em engranagens de aço industrias com cárter fechado.   | <b>DIN 51517<br/>ISO 12925-1<br/>U.S. STEEL 224<br/>AGMA 9005-D94</b>   |
| <b>GUIASWIN</b><br>150<br>220<br>320                                   | Lubricantes desarrollados con bases refinadas y aditivación que le confiere una elevada adherencia.<br>Indicado para cualquier sistema de engrase por circulación o pérdida.   | Lubrificantes desenvolvidos com bases refinadas e aditivadas que lhe conferem uma elevada aderência.<br>Adequado para qualquer sistema de lubrificação de circulação ou perda.   | <b>DIN 51-517 CLP<br/>DIN 51-524 PART II<br/>AFNOR E 48.603 HM<br/>AGMA MILD EP<br/>CINCINNATI MILACRON<br/>P-59/ P-63/ P-47/ P-50/<br/>P-53<br/>FRENCH SIDERURGY<br/>FT-172/ 173</b> |
| <b>WINAX</b><br>S10<br>S20<br>S30<br>S40                               | Producto formulado con un sistema de aditivación "Premium", que le confiere excelentes cualidades como producto para usos multiples, siendo indicado en la lubricación de compresores alternativos de pistón, sistemas hidráulicos, engrase por circulación y en todos aquellos que requieran un lubricante de alta calidad.   | Produto formulado com um sistema de aditivação "Premium" que lhe confere excelentes qualidades como produto para usos multiples, sendo indicado na lubrificação de compressores alternativos de pistón, sistemas hidráulicos, lubrificações circulantes e em todos aqueles onde se requeiram um lubricante de alta qualidade.  | <b>SAE-10<br/>SAE-20<br/>SAE-30<br/>SAE-40</b>  |
| <b>DESENCOWIN<br/>H</b>  | Desencofrante para superficies de hormigón.<br>No es soluble en agua, por lo que debe emplearse puro, tal como se suministra en el envase.<br>Contiene aditivos que mejoran la untuosidad del producto, permitiendo acabados superficiales de gran calidad.  | Descofrante para superficies de betón.<br>Não é solúvel em água, por isso deve utilizar-se puro, tal como está na embalagem.<br>Contem aditivos que melhoram a untosidade do produto, permitindo acabamentos nas superficies de grande qualidade.  |   |
| <b>NEUMALUB<br/>NYROS</b>  | Aceites sintéticos para el engrase de sistemas neumáticos con vasos lubricadores. No emulsionan el agua, evitan la corrosión de los componentes neumáticos (válvulas, distribuidores, filtros,...), y no permiten la formación de taponamientos en las líneas. Por su extraordinaria lubricidad están recomendados como aceites de altas prestaciones en aplicaciones especiales como en la industria textil, metalúrgica, | Óleos sintéticos para lubrificação de sistemas pneumáticos com copos lubricadores. Não emulsionam em água, evitam a corrosão dos componentes pneumáticos (válvulas, distribuidores, filtros, ...) e não permitem a formação de bloqueios nas linhas. Pela sua extraordinária lubrificação são recomendados como óleos de alto desempenho em aplicações especiais, como a indústria têxtil, indústria metalúrgica, etc. | <b>ISO 22<br/>ISO 32</b>  |
| <b>COMPREWIN</b>   | Fluidos especiales formulados con bases parafínicas altamente refinadas y con aditivos "Long-Life" contra la oxidación para la lubricación de cilindros y mecanismos de compresores rotativos y alternativos, de aire o gases inertes, de una o varias etapas, que trabajen en condiciones normales o severas.   | Fluidos especiais formulados com bases parafínicas altamente refinadas e com aditivos "Long Life" contra a oxidação, para a lubrificação de cilindros e mecanismos de compressores rotativos e alternativos, de ar ou gases inertes, de uma ou várias etapas, que trabalhem em condições normais ou severas.   | <b>ISO 6743-3 DAG<br/>DAH DAB DAA<br/>DIN 51506 VBL<br/>VCL<br/>VDL</b>   |
| <b>COMPREWIN<br/>SYNTEX</b>  | Fluido sintético para la lubricación de compresores de aire y bombas de vacío.   | Fluido sintético para a lubrificação de compressores de ar e bombas de vácuo.  | <b>ISO 6743-3 DAG<br/>DAH, DAB, DAA<br/>DIN 51506 VBL<br/>VCL<br/>VDL</b>   |
| <b>WINPAO<br/>SINTEX</b>   | Aceites sintéticos "Long-Life" a base de alfaolefinas sintéticas (PAO) desarrollados para cumplir las más severas especificaciones de los fabricantes de compresores de aire, tanto de paletas rotativas como de tornillo. Formulados con aditivos antioxidantes, anticorrosivos y antidesgaste, confiriéndoles gran estabilidad química, larga duración y buen poder lubricante.  | Óleos sintéticos "Long Life" à base de alfa olefinas sintéticas (PAO) desenvolvidas para cumprirem as mais severas especificações dos fabricantes de compressores de ar, tanto de palheta rotativa como de parafuso. Formulado com aditivos antioxidantes, inibidores de corrosão e anti-desgaste, conferindo estabilidade química elevada, vida longa e boa lubrificação.   | <b>21 CFR 178 FDA<br/>USDA H-1<br/>ISO / DP - 6521<br/>DIN 51506 VDL<br/>VCL</b>  |
| <b>TERMWIN<br/>305</b>   | Fluido de transmisión de calor, fabricado con bases seleccionadas y aditivos antioxidantes, que ofrece una extraordinaria resistencia a la oxidación. Temperatura máx. de uso: +300 °C.  | Fluido de transmissão de calor, fabricado com bases seleccionadas e aditivos antioxidantes, que oferecem uma extraordinária resistência à oxidação.<br>Temperatura máxima de uso: + 300°C  | <b>ISO 6743/12-Q8<br/>DIN 51502-Q</b>   |
| <b>TALADRINA<br/>BLANCA</b>  | Fluido E.P. (Extrema Presión) soluble en agua para la mecanización de metales. Apta para metales féreos y no féreos.   | Fluido E.P. (Extrema Pressão) solúvel em água para o sector da metalurgia. Apto para metais féreos e não féreos.   |   |
| <b>TALADRINA<br/>SEMISINTÉTICA</b>                                     | Fluido de corte semisintético para el mecanizado general de todo tipo de metales. Utilizar disuelto en agua. Forma soluciones transparentes o muy ligeramente opalescentes.  | Fluido de corte, semi-sintético para o mecanizado geral de todo o tipo de metais. Utilizar dissolvido em água. Forma soluções transparentes ou ligeiramente opalescente.   |   |

# GRASAS INDUSTRIALES

## MASSAS INDUSTRIAIS

| PRODUCTO<br>PRODUTO                     |  CARACTERÍSTICAS   |  CARACTERÍSTICAS  |
|---|---|--|
| GRASWIN<br>CALCIO                       | Grasa de uso universal totalmente insoluble en agua dulce y salada y resistente al vapor no recalentado. Apta para rodamientos a bolas y rodillos sometidos a cargas moderadas y velocidades medias. Chasis y bujes automoción. Toda clase de engrases de maquinaria agrícola, obras públicas e industria.  | Massa de uso universal e totalmente insolúvel em água doce e salgada e resistente ao vapor não sobre-aquecido. Apta para rolamentos de esferas e de rolos submetidos a cargas moderadas e velocidades médias. Chassis e buchas automotivo. Toda a classe de lubrificação em maquinaria agrícola, obras públicas e industria.   |
| GRASWIN<br>COMPLEJA LI AZUL             | Grasa litica compleja con aditivos antioxidantes, anticorrosivos y extrema presión. Susceptible de utilización a altas temperaturas y velocidades medias/bajas. Engrase "Long-life" a temperaturas de trabajo normales. Temperaturas de servicio de -30 a 150°C en lubricación continua. Buena resistencia al agua. Desarrollada especialmente para el uso en cojinetes de ruedas.  | Massa Complexo de Lítio com aditivos antioxidantes, anticorrosivos e de Extra Pressão. Susceptível de utilizar a altas temperaturas e velocidades médias/baixas. Lubrificação de Longa Duração em temperaturas de trabalho normal. Temperatura de serviço desde -30°C até 150°C em lubrificação contínua. Boa resistência à água. Especialmente desenvolvida para uso em rolamentos de rodas.  |
| GRASWIN<br>COMPLEJA LI MOLIBDENO        | Grasa litica compleja para alta temperatura que contiene aditivos antioxidantes, anticorrosivos y extrema presión (Bisulfuro de Molibdeno). Grasa especial para alta temperatura rango de aplicación de -30°C a 170°C. Especial para sistemas con vibraciones. Buena resistencia al agua, gran poder sellante y buena adherencia.   | Massa de Complexo de Lítio para altas temperaturas que contém aditivos antioxidantes, anticorrosivos e Extrema Pressão (Bisulfureto de Molibdénio). Massa especialmente indicada para utilizar num intervalo de temperaturas entre -30°C até 170°C. Especial para utilizar em sistemas com vibrações. Boa resistência à água, grande poder selante e boa aderência.  |
| GRASWIN<br>LITIO MOLIBDENO Y GRAFITO    | Grasa litica para alta temperatura que contiene aditivos antioxidantes, anticorrosivos y extrema presión (Bisulfuro de Molibdeno y grafito). Grasa especial para alta temperatura rango de aplicación de -30°C a 170°C. Especial para sistemas con vibraciones. Buena resistencia al agua, gran poder sellante y buena adherencia.  | Massa litica para altas temperaturas contendo aditivos antioxidantes, anticorrosivos e extrema pressão (Bisulfureto de Molibdénio e Grafite). Massa especial para alta temperatura num campo de utilização desde -30°C até 170°C. Especial para sistemas de lubrificação com vibração. Boa resistência à água, grande poder selante e boa aderência.   |
| GRASWIN<br>COMPLEJA DE LITIO + FILANTE  | Grasa compleja adherente con aditivos EP de tipo físico-químico, antioxidantes y anticorrosivos. Resistente al agua dulce y salada, agua caliente y vapor. Formulada para la lubricación de mecanismos en maquinaria pesada sometidos a grandes cargas y vibraciones. Lubricación de grandes y medianos rodamientos, cojinetes lisos, casquillos, articulaciones, coronas dentadas a baja velocidad, etc.   | Massa complexo de lítio aderente com aditivos EP do tipo físico-químico, antioxidantes e anticorrosivos. Resistente à água doce e salgada, água quente e vapor. Formulada para a lubrificação de mecanismos em maquinaria pesada submetidas a grandes cargas e vibrações. Lubrificação de grandes e médios rolamentos, mancais de deslizamento, casquilhos, articulações e coroas dentadas a baixa velocidade, etc...  |
| GRASWIN<br>COMPLEJA SULFONATO DE CALCIO | Grasa de complejo de sulfonato de calcio con aditivos especiales de presión extrema, multiusos, impermeable, de alto rendimiento. Aplicación en áreas de altas cargas y ambientes severos (agua, polvo, altas temperaturas...). Consiste en un jabón de complejo de sulfonato de calcio desarrollada especialmente para mejorar las propiedades de resistencia al agua, capacidad de carga, y resistencia al calor y la corrosión, manteniendo una excelente capacidad de bombeo y un buen rendimiento a altas velocidades.   | Massa de complexo de Sulfonato de Cálcio com aditivos de pressão extrema, multiusos, impermeável e de alto rendimento. Aplicação em zonas de altas cargas e ambientes severos (água, pó, altas temperaturas...). Consiste num sabão de sulfonato de cálcio desenvolvido especialmente para melhorar as propriedades de resistência à água, capacidade de carga e resistência ao calor e corrosão, mantendo uma excelente capacidade de bombeamento e um bom rendimento a altas velocidades.  |
| GRASWIN<br>LITIO DE COBRE               | Grasa de litio lubricante insoluble en agua, con cobre micronizado y aditivos específicos EP. Alto Punto de Gota y buena resistencia al cizallamiento. Producto especialmente desarrollado para la lubricación y mantenimiento de la herramienta y sistema de percusión en todo tipo de martillos hidráulicos. Fabricada a partir de aditivos sólidos de base cobre que ejercen una excelente acción antigripante y lubricante, manteniendo la herramienta en perfecto estado, incluso en las condiciones más adversas (temperaturas extremas, presencia de agua y polvo, posiciones forzadas de trabajo).          | Massa de lítio, lubricante, insolúvel em água, com cobre micronizado e aditivos específicos EP. Alto ponto de gota e boa resistência ao cisalhamento. Produto especialmente desenvolvido para a lubrificação e manutenção de ferramentas e sistema de percussão em todo o tipo de martelos hidráulicos. Fabricada a partir de aditivos sólidos à base de cobre que exercem uma excelente ação antigripante e lubrificante, mantendo as ferramentas em perfeito estado, inclusive em condições mais adversas (temperaturas extremas, presença de água e pó, posições de trabalho forçado).          |
| GRASWIN<br>COMPLEJA LITIO DE COBRE      | Grasa compleja de litio lubricante insoluble en agua, con cobre micronizado y aditivos específicos EP. Alto Punto de Gota y buena resistencia al cizallamiento. Producto especialmente desarrollado para la lubricación y mantenimiento de la herramienta y sistema de percusión en todo tipo de martillos hidráulicos. Fabricada a partir de aditivos sólidos de base cobre que ejercen una excelente acción antigripante y lubricante, manteniendo la herramienta en perfecto estado, incluso en las condiciones más adversas (temperaturas extremas, presencia de agua y polvo, posiciones forzadas de trabajo). | Massa de complexo lítio, lubricante, insolúvel em água, com cobre micronizado e aditivos específicos EP. Alto ponto de gota e boa resistência ao cisalhamento. Produto especialmente desenvolvido para a lubrificação e manutenção de ferramentas e sistema de percussão em todo o tipo de martelos hidráulicos. Fabricada a partir de aditivos sólidos à base de cobre que exercem uma excelente ação antigripante e lubrificante, mantendo as ferramentas em perfeito estado, inclusive em condições mais adversas (temperaturas extremas, presença de água e pó, posições de trabalho forçado). |
| GRASWIN<br>SILICONA CON PTFE            | Grasa de silicona con PTFE. Propiedades lubricantes reforzadas mediante la adición de aditivos que mejoran el coeficiente de fricción. Buena resistencia a ambientes corrosivos y contra la oxidación. Alta resistencia al agua y el vapor. Puede trabajar a altas temperaturas.  | Massa de silicone com PTFE (Politetrafluoretileno->teflon®). Propriedades lubrificantes reforçadas mediante a adição de aditivos que melhoram o coeficiente de fricção. Boa resistência a ambientes corrosivos e contra a oxidação. Alta resistência à água e vapor. Pode trabalhar a altas temperaturas.  |
| GRASWIN<br>LITIO MULTIPURPOSE           | Grasa lubricante de jabón de litio para engrase general de maquinaria, de aplicación en agricultura, automoción, industria y obras públicas. Exenta de cargas y rellenos.   | Massa lubrificante de sabão e lítio para lubrificação geral de maquinaria e aplicação na agricultura, sector automóvel, industria e obras públicas. Isenta de cargas de enchimento.  |
| GRASWIN<br>LITIO EP                     | Grasa de jabón de litio multipurpose con aditivos antioxidantes, anticorrosivos y EP, especial para cojinetes y rodamientos. Puede utilizarse como grasa universal en aplicaciones extrema presión y generales que precisan una grasa de gran calidad.  | Massa de sabão de lítio com aditivos antioxidantes, anticorrosivos e EP, especial para mancais (eixos) e rolamentos. Pode utilizar-se como massa universal em aplicações de extrema pressão e onde seja necessário uma massa de grande qualidade.  |
| GRASWIN<br>MOLIBDENO 2                  | Grasa multipurpose de muy alta calidad con espesante de jabón de litio y aditivos antioxidantes, anticorrosivos, de untuosidad, EP y MoS2 microfino.  | Massa multiusos de alta qualidade com espessantes de sabão de lítio e aditivos antioxidantes, anticorrosivos de untuosidade, EP e MoS2 (Dissulfeto de molibdénio) microfino.   |
| GRASWIN<br>LITIO MOLIBDENO Y GRAFITO    | Grasa de jabón de litio con disulfuro de molibdeno y grafito coloidal para aplicaciones multipurpose de muy alta calidad. Engrase EP de larga duración para mecanismos delicados sometidos a trabajos duros. Engrase "Long-life" de cojinetes y rodamientos. Motores eléctricos. Frenos eléctricos de automoción. Engrase de seguridad con frecuencias dilatadas. Automoción engrase de "por vida" de bujes. Aplicación por revisión, bomba manual, stauffer. Engrases centralizados, manuales o automáticos.   | Massa de sabão de lítio com dissulfeto de molibdénio e grafite coloidal para aplicações de muito alta qualidade. Massa EP de longa duração para mecanismos delicados, submetidos a trabalhos duros. Massa "Long Life" de eixos e rolamentos. Motores eléctricos. Travões eléctricos de automóveis. Massa de segurança em termos de duração dilatada. No sector automóvel é utilizada para a "vida" em buchas. Aplicação por revisão, bomba manual e stauffer. Sistemas de lubrificação centralizados, manuais ou automáticos.  |

|                                  |  |   |
|----------------------------------|--|---|
| <b>GRASWIN CALCIO + GRAFITO</b>  | Grasa consistente de jabón de cálcico de gran calidad con grafito, con elevada resistencia al agua, para lubricación de sistemas a temperaturas moderadas. Posee características antioxidantes, anticorrosivas y untuantes. Posee características EP físico-químicas.  | Massa consistente de sabão de cálcico de grande qualidade com grafite, com elevada resistência à água, para lubrificação de sistemas a temperaturas moderadas. Possui características antioxidantes, anticorrosivas e untantes. Possui características EP físico-químicas.  |
| <b>GRASWIN BENTONITA</b>         | Grasa de bentona con bisulfuro de molibdeno e inmejorables propiedades de alta temperatura. Su especial composición le proporciona una protección excepcional para los cojinetes y demás piezas móviles sometidas a altas revoluciones y a extremas temperaturas de operación (no tiene Punto de Goteo). Posee una gran adhesión al metal, total resistencia a la dilución por agua, extrema resistencia de película y reducción al desgaste; entre otras ventajas. Excede el requerimiento más extremo y exigente de lugares donde solo se precise productos de la más alta tecnología. | Massa de bentone com bissulfureto de molibdénio e inigualáveis propriedades de alta temperatura. A sua especial composição proporciona-lhe uma protecção excepcional para os rolamentos e demais peças móveis submetidas a altas rotações e a extremas temperaturas de operacionalidade (não tem ponto de Gota). Possui uma grande adesividade ao metal, total resistência à diluição por água, extrema resistência de película e redução ao desgaste; entre outras vantagens. Excede o requisito mais extremo e exigente de utilizações onde seja necessário produtos da mais alta tecnologia. |
| <b>GRASWIN SILICONA CON PTFE</b> | Grasa con PTFE apropiada para uso en equipos con posibilidad de contacto accidental con alimentos  | Massa con PTFE, apropiada para usar em equipamentos onde haja a possibilidade de contacto accidental com alimentos.   |
| <b>GRASWIN COMPLEJA PTFE</b>     | Grasa EP multiuso de larga duración con aditivos sólidos especiales (PTFE) para lubricación de cualquier parte mecánica de maquinaria industrial, maquinaria a la intemperie, vehículos, etc.<br>Válida tanto para velocidades lentas como rápidas y cargas moderadas en un amplio rango de temperaturas. Excelente efecto de sellado en rodamientos y largo periodo de vida (Extensión de los intervalos de mantenimiento)  | Massa EP de longa duração com aditivos sólidos especiais (PTFE) para lubrificação de qualquer parte mecânica de maquinaria industrial, maquinaria à intempérie, veículos, etc...<br>Válida tanto para velocidades lentas como rápidas e cargas moderadas num amplo campo de temperaturas. Excelente efeito selante em rolamentos e longa duração. (Extensão dos intervalos de manutenção)   |
| <b>GRASWIN COMPLEJA PAO</b>      | Grasa antidesgaste recomendada principalmente para las aplicaciones de mayor velocidad, tales como motores eléctricos, donde se requiere una menor fricción, bajo desgaste y prolongada vida útil. Es una grasa de grado NLGI 2/ ISO VG 46 con un fluido base 100 % sintético PAO. El rango de temperatura de operación es de -40°C a 150°C.   | Massa antidesgaste recomendada principalmente para aplicações de maior velocidade, tais como motores eléctricos onde seja necessário uma menor fricção, baixo desgaste e prolongada vida útil. É uma massa de graduação NLGI 2/ISO VG 46 com um fluido base 100% sintético PAO. A amplitude operacional de temperatura é de -40°C até 150°C.  |

## GRASAS AUTOMOCIÓN MASSAS AUTOMOTIVOS

| <b>PRODUCTO<br/>PRODUTO</b>             | <b>ESPAÑA CARACTERÍSTICAS</b>  | <b>PORTUGAL CARACTERÍSTICAS</b>  |
|---|--|--|
| <b>GRASWIN COMPLEJA LI AZUL</b>         | Grasa lítica compleja para alta temperatura con aditivos antioxidantes, anticorrosivos y EP. Formulada con aceites parafínicos, nafténicos y bases sintéticas. Temperatura de servicio de -30 a 150 °C. Buena resistencia al agua. Puede aplicarse en rodamientos, cojinetes, casquillos, articulaciones, automoción, maquinaria industrial, obras públicas, minería y naval. Para uso en rodamientos sometidos a cargas y vibraciones a velocidades medias/bajas.   | Massa de complexo de Lítio para alta temperatura con aditivos antioxidantes e anticorrosivos e Extrema Pressão. Formulada com óleos parafínicos, nafténicos e bases sintéticas. Temperatura de utilização de -30 a 150°C. Boa resistência à água. Pode aplicar-se em rolamentos, eixos, casquilhos e articulações, sector automóvel, maquinaria industrial, obras públicas, minas e construção naval. Para uso em rolamentos submetidos a cargas e vibrações a velocidades medias/baixas.                                  |
| <b>GRASWIN LITIO EP VERDE</b>           | Grasas de jabón de litio EP con aditivos antioxidantes, anticorrosivos y E.P. Rodamientos, cojinetes, casquillos, articulaciones y guías. Engrase de Extrema Presión en Maquinaria agrícola y maquinaria de obra pública.  | Massa de sabão de litio EP con aditivos, anticorrosivos e extrema pressão. Rolamentos, eixos, casquilhos e articulações e guías. Lubrificação de extrema pressão em maquinaria agrícola e maquinaria de obras públicas.  |
| <b>GRASWIN CENTRALIZADA 00</b>          | Grasas de jabón de litio EP con aditivos antioxidantes, anticorrosivos y E.P. Rodamientos, cojinetes, casquillos, articulaciones y guías. Engrase de Extrema Presión en Maquinaria agrícola y maquinaria de obra pública. Especial para engrase centralizado.  | Massa de sabão de Lítio EP con aditivos antioxidantes e E.P. Rolamentos, eixos, casquilhos e articulações e guías. Lubrificação de Extrema Pressão em maquinaria de obras públicas. Especial para lubrificação centralizada.   |
| <b>GRASWIN LITIO EP BLANCA</b>          | Grasa multipurpose de litio con aditivos especiales de óxido de zinc ideal para la lubricación y protección de todas las partes mecánicas de los vehículos turismo, ligeros y pesados, sometidos a ambientes húmedos y particularmente juntas de suspensión, barras de acoplamiento, juntas de engranajes articulados, varillaje del freno de mano y componentes de puertas. Posee propiedades adhesivas y color blanco.   | Massa multiusos de litio con aditivos especiales de óxido de zinc ideal para lubrificação e protecção de todas as partes mecánicas das viaturas ligeiras e pesadas, submetidos a ambientes húmidos e particularmente para juntas de suspensão, barras de acoplamento (tirantes), juntas de engranagens articuladas, ligações do travão de mão e componentes das portas. Possui propriedades adesivas e cor branca.   |
| <b>GRASWIN LITIO MOLIBDENO</b>          | Grasa de alta calidad con espesante de jabón de litio obtenido del ácido 12-hidroxisteárico y aditivos antioxidantes, anticorrosivos, untuosidad, EP y Disulfuro de Molibdeno. Engrase EP de larga duración para mecanismos delicados sometidos a trabajos duros. Engrase "Long-Life" de cojinetes y rodamientos, Motores eléctricos, Frenos eléctricos de automoción, Engrase de seguridad con frecuencias dilatadas. En automoción, engrase de "por vida" de bujes.  | Massa de alta qualidade com espesante de sabão de litio obtido do ácido 12-hidroxisteárico e aditivos antioxidantes anticorrosivos, untosidade, EP, e dissulfureto de molibdénio. Massa EP de longa duração para mecanismos delicados submetidos a trabalhos duros. Massa "Long Life" de rolamentos. Motores eléctricos. Travões eléctricos de automóveis, lubrificações de segurança com frequências dilatadas. Utilização para a vida no caso de lubrificação das buchas nos automóveis.                                 |
| <b>GRASWIN LITIO MULTIPURPOSE</b>       | Grasa uso universal (MULTIPURPOSE) a base de jabón de litio con aditivos antioxidantes anticorrosivos y EP. Rodamientos, cojinetes, casquillos, articulaciones, guías. Engrase de Extrema Presión en maquinaria pesada, obras públicas, minería y naval. Bujes de automoción servicio pesado.  | Massa de uso universal (MultiPurpose) à base de Sabão de Litio con aditivos antioxidantes e EP. Rolamentos, eixos, casquilhos, articulações e guías. Massa e Extrema pressão em maquinaria pesada, obras públicas minas e construção naval. Buchas de automóveis em serviço severo.  |
| <b>GRASWIN COMPLEJA LITIO SIN COLOR</b> | Grasa lítica compleja con aditivos antioxidantes, anticorrosivos y extrema presión. Susceptible de utilización a altas temperaturas y velocidades medias/bajas. Engrase "Long-life" a temperaturas de trabajo normales. Temperaturas de servicio de -30 a 150°C en lubricación continua. Buena resistencia al agua. Desarrollada para el uso en cojinetes de ruedas. En general puede aplicarse en rodamientos, cojinetes, casquillos, articulaciones, automoción, maquinaria industrial, obras públicas, minería y naval. | Massa de complexo de litio con aditivos antioxidantes, anticorrosivos e extrema pressão (EP). Susceptível de se utilizar a altas temperaturas e velocidades médias/baixas. Massa "Long Life" operando a temperaturas normais. Temperaturas de serviço desde -30 até 150°C em lubrificação continua. Boa resistência à água. Desenvolvida para uso em rolamentos de rodas. Em geral pode utilizar-se em rolamentos, casquilhos, articulações, automotivos, maquinaria industrial, obras públicas, minas e construção naval. |
| <b>GRASWIN CALCIO</b>                   | Grasas consistentes a base de jabón cálcico con aditivos antioxidantes, anticorrosivos y de untuosidad. Exentas de cargas y rellenos. Engrase general de maquinaria. Montajes secos, húmedos o con agua dulce o salada. Temperaturas de servicio hasta 80°C máx. Chasis, cojinetes, casquillos, articulaciones, guías, cables, cadenas, cajas de transmisión por grasa. Chasis y bujes automoción. Maquinaria obras públicas y minería. Industria naval. Industria del frío.   | Massa consistente à base de sabão cálcico con aditivos antioxidantes, anticorrosivos e de untosidade. Isento de cargas de enchimento. Lubrificação geral de maquinaria. Montagens secas, húmidas ou com água doce ou salgada. Temperaturas de serviço até 80°C máx. Chassis, rolamentos, casquilhos, articulações, guías, cabos, correntes e caixas de transmissão por massa. Chasis e buchas automotivos. Maquinaria de Obras Públicas e de Minas. Indústria Naval e Indústria de Frio.                                   |





## ANTICONGELANTES/REFRIGERANTES-LAVAPARABRISAS



## ANTICONGELANTES/REFRIGERANTES-LIMPA PÁRA-BRISAS

| PRODUCTO<br>PRODUTO                | CARACTERÍSTICAS  | CARACTERÍSTICAS  | ESPECIFICACIONES<br>ESPECIFICAÇÕES  |
|------------------------------------|--|--|---|
| ORGÁNICO<br>10%                    | Fluido refrigerante-anticongelante orgánico especialmente indicado para la protección de circuitos de refrigeración de los motores de combustión interna (automóviles, camiones, autobuses, maquinaria de obra pública, agrícola...), y con la finalidad de reducir la temperatura del bloque del motor. | Fluido Refrigerante-anticongelante orgánico, particularmente adecuado para a protecção de circuitos de motores de combustão interna (carros, camiões, autocarros, máquinas de obras públicas e agrícolas...) com finalidade de reduzir a temperatura no bloco do motor.                | UNE:26.361.88<br>ASTM D3306<br>SAE J 1034<br>BS 6580  |
| ORGÁNICO<br>20%                    | Líquido anticongelante refrigerante orgánico para todo tipo de vehículos con circuito cerrado y con la finalidad de reducir la temperatura del bloque del motor.   | Líquido anticongelante refrigerante, orgânico, para todo o tipo de veículos com circuito fechado e com a finalidade de reduzir a temperatura no bloco do motor.  | UNE 26.361.88<br>ASTM D3306<br>SAE J1034<br>BS 6580   |
| ORGÁNICO<br>30%                    | Líquido anticongelante refrigerante orgánico para todo tipo de vehículos con circuito cerrado y con la finalidad de reducir la temperatura del bloque del motor.   | Líquido anticongelante refrigerante, orgânico, para todo o tipo de veículos com circuito fechado e com a finalidade de reduzir a temperatura no bloco do motor.  | UNE 26.361.88<br>ASTM D3306<br>SAE J1034<br>BS 6580   |
| ORGÁNICO<br>50%                    | Líquido anticongelante refrigerante orgánico para todo tipo de vehículos con circuito cerrado y con la finalidad de reducir la temperatura del bloque del motor.   | Líquido anticongelante refrigerante, orgânico, para todo o tipo de veículos com circuito fechado e com a finalidade de reduzir a temperatura no bloco do motor.  | UNE 26.361.88<br>ASTM D3306<br>SAE J1034<br>BS 6580   |
| ORGÁNICO<br>G-12                   | Líquido protector de los circuitos de refrigeración de vehículos industriales y grandes motores. Garantiza la adecuada refrigeración y protección anticongelante en temperaturas extremas. Retrasa el punto de ebullición y protege contra la corrosión.   | Líquido protector para circuitos de refrigeração de veículos industriais e grandes motores. Garante a adequada refrigeração e protecção anticongelante em temperaturas extremas. Atrasa o ponto de ebulição e protege contra a corrosão.   | VW TL-774D, MB 325.3<br>CATERPILLAR EC-1<br>GM 6277M, MAN 324 SNF<br>LEYLAND TRUCKS<br>DW03245403<br>CHRYSLER MS 9176 |
| ORGÁNICO<br>G12+                   | Anticongelante-refrigerante de uso directo en circuitos de refrigeración de todo tipo de vehículos donde se requiera un refrigerante de altas prestaciones y larga duración en servicio. Formulado a base de etilenglicol y aditivos de última generación.   | Anticongelante refrigerante de uso directo em circuitos de refrigeração de todo o tipo de veículos onde seja necessário um refrigerante de altas prestações e longa duração em serviço. Formulado à base de etileno-glicol e aditivos de última geração.                               | UNE 26-361-88<br>ASTM D3306/D4985/D4656<br>SAE J 1064<br>JASO M325<br>VW TL-774 F                                     |
| G12++                              | Refrigerante-anticongelante de última generación desarrollado para vehículos que requieran tecnología híbrida (aditivos orgánicos y silicatos). Su aditivación proporciona una excelente protección a todos los componentes del circuito de refrigeración de motores de combustión interna.              | Anticongelante refrigerante de última geração, desenvolvido para veículos que requeiram tecnologia híbrida (aditivos orgânicos e silicatos). A sua aditivación proporciona uma excelente protecção a todos os componentes do circuito de refrigeração de motores de combustão interna. | TL 774G(G12++)<br>MAN 324 TYPE SI-OAT<br>MB 325.5   |
| G13                                | Aditivo Refrigerante de uso directo (no precisa dilución) recomendado para uso en vehículos Audi, VW, Seat, Skoda, donde el anticongelante cumple la normativa VW TL-774-J.  | Aditivo refrigerante de uso directo (não necessita de diluição) recomendado para uso em veículos Audi, VW, Seat e Skoda onde o líquido anticongelante requeira a norma VW TL- 774-J  | GRUPO VGA<br>(AUDI, SEAT, VOLKSWAGEN,<br>SKODA) TL-774 J  |
| CONCENTRADO                        | Fluido refrigerante-anticongelante concentrado orgánico especialmente indicado para la protección de circuitos de refrigeración de motores de combustión interna. Diluir con agua destilada en función del grado de protección deseado.  | Fluido refrigerante-anticongelante concentrado orgânico, especialmente indicado para a protecção de circuitos de refrigeração de motores de combustão interna. Diluído com água destilada dependendo do grau de protecção desejado.  | UNE 26.361.88<br>ASTM D3360<br>SAE J 1034<br>BS 6580  |
| LAVAPARABRISAS / LIMPA PÁRA-BRISAS |  |  |   |
| LAVA<br>PARABRISAS<br>-9°          | Limpia de forma instantánea el parabrisas y las ópticas del vehículo, evitando los reflejos del sol. Permite su uso a bajas temperaturas y descongela el hielo formado sobre el vidrio.  | Limpa de forma instantânea o pára-brisas e as ópticas do veículo, evitando os reflexos do sol. Permite o seu uso a baixas temperaturas e descongela o gelo formado sobre o vidro.  | PUNTO DE CONGELACIÓN<br>-9° C   |
| LAVA<br>PARABRISAS<br>-20°         | Limpia de forma instantánea el parabrisas y las ópticas del vehículo, evitando los reflejos del sol. Permite su uso a bajas temperaturas y descongela el hielo formado sobre el vidrio.  | Limpa de forma instantânea o pára-brisas e as ópticas do veículo, evitando os reflexos do sol. Permite o seu uso a baixas temperaturas e descongela o gelo formado sobre o vidro.  | PUNTO DE CONGELACIÓN<br>-20° C  |
| LAVA<br>PARABRISAS<br>VERANO       | Líquido especialmente destinado para la limpieza de los parabrisas de los automóviles durante la época estival. Desengrasa, limpia y elimina eficazmente los mosquitos y otras incrustaciones sin dejar rastro.  | Líquido especialmente concebido para a limpeza dos pára-brisas dos automóveis durante o verão. Desengordura, limpa e remove eficazmente mosquitos e outros incrustações sem deixar vestígios   |   |



| <b>PRODUCTO<br/>PRODUTO</b>                        |  <b>CARACTERÍSTICAS</b>   |  <b>CARACTERÍSTICAS</b>  |
|--|--|---|
| <b>LUBRICANTE<br/>MULTIUSOS</b>                    | Aceite fluido, de alto poder anticorrosivo, para múltiples aplicaciones. Hidrófugo y dieléctrico. Desplaza el agua y elimina la humedad, facilitando el arranque de motores mojados o húmedos. Aplicaciones: En el hogar, en la industria, para automóviles y motocicletas, en náutica o deporte, como lubricante de cerraduras, bisagras, máquinas, útiles y herramientas.                      | Óleo fluido, com grande poder anticorrosivo, para aplicações múltiplas, hidrófugo e dieléctrico. Expulsa a água e elimina a humidade, facilitando o arranque de motores molhados ou húmidos.<br>Aplicações: Em casa, na Indústria, em automóveis e bicicletas, em náutica ou nos vários desportos, como em fechaduras, dobradiças, máquinas, utensílios ou ferramentas.   |
| <b>LUBRICANTE 6 EN 1<br/>CON PTFE</b>              | Lubricante multiuso de alto rendimiento para el mantenimiento mecánico profesional. Excelente capacidad de penetración para el desbloqueo de uniones agarrotadas por el óxido. Desplaza la humedad y previene su interacción en contactos eléctricos o electrónicos. Protege completamente contra la corrosión. Limpia superficies metálicas contaminadas.                                       | Lubrificantes multiusos de alto rendimento para manutenção mecânica profissional. Excelente capacidade de penetração para desbloqueio de uniões comprimidas pelo óxido. Elimina a humidade e previne a sua interacção em contactos eléctricos ou electrónicos. Limpa superfícies metálicas contaminadas.  |
| <b>LIMPIA SALPICADEROS<br/>CON SILICONA</b>        | Limpia, abrillanda y protege salpicaderos y todas las partes plásticas del coche, de la suciedad, polvo, agentes atmosféricos y rayos UVA. Su fórmula a base de siliconas prolonga la vida de las superficies tratadas, facilitando su mantenimiento posterior. Especialmente indicado para limpiar salpicaderos, techos de vinilo y asientos de cuero en el automóvil.                          | Limpa, abrihanta e protege o tablier das viaturas contra a sujeira e poeira, agentes atmosféricos e os raios UVA. A sua fórmula à base de silicone aumenta a vida útil das superfícies tratadas, facilitando a manutenção. Especialmente adequado para a limpeza de superfícies de vinil e assentos de couro de viaturas.   |
| <b>GRASA BLANCA<br/>DE LITIO</b>                   | Lubrica todas las piezas móviles. Reduce la fricción y el desgaste, y protege contra el óxido y la corrosión, alargando la vida útil de las máquinas. Secado rápido, no gotea y no se congela, quedando una película blanca visible. Aplicaciones: Rodamientos, rodillos, cadenas, tornos, ventiladores, cuchillas, engranajes, baterías, antenas, bisagras, herramientas, puertas y ventanas... | Lubrifica todas as peças móveis. Reduz a fricção e o desgaste com o tempo e protege contra a ferrugem e corrosão aumentando a vida útil das máquinas. Seca rapidamente, não pinga e não congela, ficando uma película branca invisível.<br>Aplicações: Rolamentos, cilindros, correntes, tornos, ventiladores, lâminas, engrenagens, baterias, ferramentas, portas, janelas... etc...                                   |
| <b>GRASA<br/>DE COBRE</b>                          | Lubricación para alta temperatura. Protege contra el desgaste agarrotamiento y corrosión. Aplicaciones: Antigripante para tuercas, tornillos, pernos, conexiones roscadas de equipos hidráulicos. Terminales de baterías. Frenos de disco: dorso de la zapata (impide los chirridos). Elementos de sujeción y piezas sueltas.  | Lubrificação para altas temperaturas. Protege contra desgaste por fricção, gripagem e corrosão.<br>Aplicação: Antigripante para porcas, parafusos, juntas roscadas sujeitas a altas temperaturas, conexões com rosca de equipamentos hidráulicos, terminais de baterias, travões de disco (utilizando nos fixadores e peças soltas, impede o barulho de chiadeira na travagem).   |
| <b>LUBRICANTE PARA<br/>CADENAS CON PTFE</b>        | Fórmula sintética de alto rendimiento, que aplica una capa protectora, duradera y resistente que ayuda a proporcionar una efectiva acción lubricante, proteger mecanismos contra el óxido y a reducir el desgaste de los componentes alargando su vida útil. Aplicaciones: Cadenas, cambios de cables de frenos de bicicletas, engranajes, cables de transmisión...                              | Fórmula sintética de alto rendimento, que aplica uma camada protectora duradoura e resistente que ajuda a proporcionar uma acção lubrificante efectiva, a proteger os mecanismos da ferrugem e a reduzir o desgaste dos componentes, aumentando a sua vida útil.  |
| <b>LIMPIADOR<br/>DESINFECTANTE KLIMA<br/>FRESH</b> | Limpiador y desinfectante del sistema de aire acondicionado. Elimina los olores desagradables causados por las bacterias y el moho en los sistemas de aire acondicionado, conductos de ventilación e interiores de vehículos. Deja una fragancia agradable, fresca y duradera. Uso sencillo, sin necesidad de retirar el filtro de polvo o polen. Es anti alérgico y no tóxico.                  | Limpeza e desinfecção do sistema do ar condicionado. Elimina odores desagradáveis causados por bactérias e fungos em sistemas de A/C, condutas de ventilação e interiores de automóveis. Deixa uma fragância agradável, fresca e duradoura. Fácil de usar, sem necessidade de remover o filtro de poeiras ou de pólen. É anti alérgico e não tóxico...  |
| <b>LIMPIADOR FRENSOS<br/>Y EMBRAGUES</b>           | Limpia y desengrasa eficaz y rápidamente la suciedad y los depósitos que se acumulan en los frenos de tambor, de disco y componentes de embragues. Elimina el aceite, polvo, líquido de frenos, grasa y otras impurezas sobre las piezas mecánicas. Fácil evaporación. No deja residuos.   | Limpa e desengordura eficaz e rapidamente a sujidade e depósitos que se acumulam sobre os travões de tambor e de disco e componentes da embraiagem. Remove o óleo, poeira, fluido de travões, massas e outras impurezas nas partes mecánicas. Evaporação simples. Não deixa resíduos...   |
| <b>LIMPIADOR<br/>DPF</b>                           | Limpiador de alto rendimiento para la regeneración de los filtros de partículas diésel (DPF). Compatible con todos los motores y combustibles diésel. Recomendado para conducción adversa (Stop&Go). Evita la regeneración forzada, sin indicaciones de averías. Reduce la temperatura de combustión del hollín dentro del DPF, aumenta su vida útil y evita su obstrucción.                     | Aditivo de alta performance para a regeneração de filtros de partículas Diesel (DPF). Compatível com todos os motores e combustíveis a gasóleo. Recomendado para condução adversa, como trajectos urbanos (Stop & Go). Impede a regeneração forçada e a indicação de avarias. Reduz a temperatura de combustão das partículas de fuligem no interior do FAP/DPF e aumenta a sua vida útil evitando o seu entupimento... |
| <b>TAPAFUGAS<br/>RADIADOR</b>                      | Detiene y previene las fugas en el radiador y el sistema de refrigeración. Mejora la protección anticorrosiva. Compatible con todos los anticongelantes y líquidos de refrigeración, incluidos los líquidos OAT (tecnología orgánica). No repara los manguitos con fisuras o gretas. No obstruye los manguitos. Es inofensivo para los manguitos, juntas y el resto de piezas del sistema.       | Detém e previne as fugas no radiador e no sistema de refrigeração. Melhora a protecção anticorrosiva. Compatível com todos os anticongelantes e líquidos OAT (Tecnologia Orgânica) Não obstrui os tubos. Não repara os tubos de borracha com fissuras ou gretas. É inofensivo para as tubagens, juntas e resto de peças do sistema.   |
| <b>TRATAMIENTO DIÉSEL</b>                          | Asegura una óptima combustión aprovechando al máximo el combustible. Limpia, lubrica y protege los sistemas de alimentación y combustión, bombas e inyectores. Disminuye los ruidos de golpeteo y las partículas de hollín. Facilita el arranque en frío. Reduce los humos de escape negros. Previene el ensuciamiento del filtro de combustible.  | Excelente combustão e rentabilização do combustível. Limpia, lubrifica e protege o sistema de alimentação e combustão, bombas e injectores. Diminui os ruídos dos injectores e as partículas de fuligem. Facilita os arranques a frio Reduz os fumos negros de escape. Previene o entupimento do filtro de combustível.   |
| <b>TRATAMIENTO<br/>ANTI HUMOS PRE ITV</b>          | Previene y reduce la formación y emisión de gases contaminantes. Limpia y protege los sistemas de alimentación e inyección. Mejora la combustión. Reduce el consumo de combustible y la expulsión del hollín. Disminuye el ruido y protege frente al desgaste y la corrosión del sistema de combustión.  | Previene e reduz a formação e emissão de gases contaminantes. Limpia e protege o sistema de alimentação e de injeção. Melhora a combustão. Reduz o consumo de combustível e a emissão de fuligem. Diminui o ruído e protege perante o desgaste e corrosão do sistema de combustão.  |
| <b>TRATAMIENTO<br/>GASOLINA</b>                    | Asegura una óptima combustión aprovechando al máximo el combustible. Limpia, lubrica y protege los sistemas de alimentación y combustión, cilindros y válvulas. Impide la congelación del carburador. Protege contra la oxidación y corrosión. No altera el buen estado del catalizador.   | Assegura uma óptima combustão rentabilizando o combustível. Limpia lubrifica e protege o sistema de alimentação e de combustão, cilindros e válvulas. Evita a congelação do carburador. Protege contra a oxidação e corrosão. Não altera o funcionamento do catalisador.  |



**winner**  
lubricantes de alta calidad



*lubricantes de alta calidad*

[www.winneroil.com](http://www.winneroil.com)